

**Kiss, Lacta**  
cel mai dulce  
sărut.

*Alis*

unic distribuitor  
tel. 224711  
(str. Crispan 7 sau Micălaca  
304 / C)

# DEVĂRUL

**STRY  
LANKA  
CONSTRUCȚII**  
Telefon: 220984

**INDEPENDENT ARAD**

Anul VI, ...curi, 30 martie 1994 • 12 pagini • 150 lei • ISSN 1220 -

## Pedeseriștii se scoală de dimineață. Vor și ajunge departe?

Aproape toți politicienii noștri sunt de acord că într-un viitor apropiat nu vor fi alegeri anticipate. Probabil nu vor fi. Dar ce mai poate fi sigur într-o societate în care oamenii noștri politici devin păsări călătoare migrând de la un partid la altul chiar dacă nu e toamnă sau primăvară? Oportunitismul, înfloritor după revoluție, își trimite ecouri puternice până în zilele noastre.

Se estimează alegeri anticipate pentru primăvara viitoare. Se pare că un consens politic relativ și tacit în acest sens s-a stabilit între principalele partide politice ale țării.

PDSR-ul la o primă analiză, este cel mai îndreptățit să nu dorească acum sau în viitorul apropiat alegeri anticipate. Uzat moral de guvernări slabe (am folosit un eufemism), cota de popularitate a partidului a scăzut mult. În ultimul sondaj IRSOP, PDSR-ul are 23 la sută, iar Convenția 30 la sută. Obligat să promoveze măsuri nepopulare, fără a reuși să respecte nici o promisiune cu caracter social și economic din campania electorală din '92, PDSR-ul nu are argumente pentru o nouă campanie. Căci cu permisiunile trecute s-a terminat. Ce alte păcăleli ar mai inventa partidul domnului Iliescu e greu de precizat. Deși, așa cum au dovedit-o și altădată, dl. Iliescu și tovarășii săi, când e vorba de a induce în eroare au o fantezie debordantă. Totul e să-și găsească auditoriul dispus să-i creadă. Iar în România, astăzi încă se mai găsec naivi care nu învață nimic nici din lecțiile trecutului, dar nici din ale prezentului. Și slavă Domnului că au fost destule lecții amare.

Discutând lucrurile sub aspect politic, va trebui să recunoaștem că PDSR-ul are la vârf politicieniști, dar și politicieni capabili să facă față aproape oricărui piedici și atacuri ale adversarilor. Și ce e mai important pentru un partid politic, PDSR-ul este mereu cu cinci minute înaintea celorlalți. Mișcările politice efectuate de liderii acestui partid sunt elocvente.

Pentru că niciodată nu se știe

când vor pica alegerile anticipate, bine este ca omul să fie pregătit. Se spune că cine se scoală de dimineață departe ajunge și prin toate mișcările politice se străduiește să-l pună în practică. M-aș limita la două exemple.

Dl. Ion Iliescu, a cărui funcție esențială în stat este cea de lider de

### Comentarii

partid și mult mai puțin de președinte de țară, își testează popularitatea prin vizitele de lucru, meteahnă moștenită de la predecesorul său. Asta a învățat, asta știe, asta a văzut, asta face. Adevărul este că românul, obișnuit cu teroarea vizitelor ceaușiste, face o comparație cu atmosfera destinată a vizitelor iliesciene. Fără a sesiza că, în fond, treaba unui președinte de stat nu este să dea indicații prețioase, despre care de multe ori habar n-are. Dar se câștigă voturi, căci oamenii văd cât de mult îl doare pe președintele țării soarta poporului. De fapt, îl doare în primul rând soarta sa și a partidului, după cum bine s-a putut constata în diverse ocazii.

Al doilea membru marcant al partidului, dl. A. Năstase, este tranșant și la obiect: s-a deplasat la Cluj pentru a face cunoscut tuturor că PDSR-ul vizează pur și simplu voturile din Transilvania ale PUNR și PRM. În orice termeni ar fi fost făcută, este o declarație de război. Evident electoral, în primul rând, dar nu numai. Soarta partidelor naționaliste este în pericol. Exagerând naționalismul, scoțându-l din firescul său, naționaliștii extremiști de sorginte comunistă, cum ar fi C.V. Tudor, își sapă singuri groapa. Îmbrățișând cauza națională, un A. Năstase va fi oricând mai credibil, în țară sau în străinătate, decât un C.V. Tudor. Altfel spus, PDSR a luat obiectul muncii celor din PRM. Acest partid, și probabil și PUNR-ul, ori vor accepta suveranitatea dlui Iliescu, ori vor

forma un ceva național (partida, bloc, alianță) pentru a contracara partidul de guvernământ. Va fi o bătaie pe viață și pe moarte între partidele care vizează electoratul de stânga.

Deplasarea dlui A. Năstase la Buzău, cu o întreagă trupă de șoc, formată din tot felul de miniștri, este semnificativă. PDSR-ul ia în serios eventualitatea unor alegeri anticipate, chiar dacă vor fi peste un an.

Una peste alta, partea stângă a eșichierului politic a început să fiarbă. Ofensiva PDSR i-a găsit nepregătiți pe prietenii care i-au ajutat până acum la guvernare. De fapt, se pare că este singurul partid din partea stângă care știe ce vrea. Și nu ca țiganul care e mulțumit să aibă ce pune azi pe masă, iar mâine va mai vedea el. PDSR-ul începe să gândească o strategie pe termen lung. Și ca să fim sinceri, se descurcă excelent și în prezent. Pe el ca partid. Pe noi, cetățenii, nu reușește nicicum să ne descurce. Ba, dimpotrivă! Promovând o politică fiscală și nimic mai mult, guvernul PDSR este neputincios în alte direcții. Cu toate insuccesele guvernamentale în politica internă, PDSR-ul conduce detașat politica românească. Dovadă este și faptul că s-au trezit mai devreme, începând o campanie preelectorală și declarând în mod deschis acest lucru.

La revoluție au fost mai iuți de picior, iar la alegeri s-au „descurcat” mai bine chiar dacă aceasta s-a făcut prin demagogie. Au fost mereu mai pe fază. Unii cu principiile, alții cu puterea. Chiar și acum s-au trezit mai devreme. PDSR-ul a înțeles mai repede ca alții că politica e un joc practic și nu teoretic și că diversivitatea politică este parte integrantă a jocului. Dar și iuțea de mână.

Drept urmare, PDSR-ul, mai mult sau mai puțin mascal, și-a început campania electorală. Și s-a sculat dis-de-dimineață. Despre cei care se scoală de dimineață se spun două lucruri: că ajung departe, sau că... dorm puțin. În privința PDSR, timpul va valida una din cele două variante.

I. IERCAN

## Reținut

Din surse neoficiale aflăm că acum câteva zile ar fi fost reținut pentru cercetări de către Parchetul Timișoara doctorul Iancu Ionel, medic psihiatru.

În cercetările întreprinse de Parchet sunt implicate mai multe persoane. Între altele și o doctoriță de la Spitalul din Mocrea. Deocamdată, scopul anchetei este învăluit în ceață.

Zvonurile continuă să amplifice păcla.

## A murit Eugen Ionescu?

Din moment ce în epoca interbelică a literaturii noastre românești, ca un tânăr de stânga ce se afla, și care stângă l-a deziluzionat foarte, Eugen Ionescu a

timp unul dintre marile spirite, escurile sale depunând în sensul unei conștiințe europene.

Cartea se deschide la piesa celebră,

scris cartea sa de eseuri, celebră prin inconformismul său, intitulată „Nu”, înseamnă că n-a murit.

Abia de-acum va trăi ca un bob însuțit în literele universale, acest prinț al comediei, acest descendent din Alecsandri, Hașdeu, Caragiale, contemporan cu Urmuz și cu Shakespeare.

Imit mersul spre propria-mi bibliotecă. Volumele lui sunt în raft. Piese una și una: „Cântăreața cheală”, „Lecția”, „Scaunele”, „Ucigaș fără simbrie”, „Rinocerii”, „Pietonul văzduhului”, „Setea și foamea” au făcut epocă în teatrul acestui secol, întemeind teatrul absurdului.

Eugen Ionescu este marele dramaturg al veacului nostru și în același

„Lecția”.

Personajele sunt de față și cântă:

„Profesorul:

Foarte bine,

domnișoară.

Mulțumesc, dar nu

trebuia să te

grăbești. Te rog să

mă ierți că te-am

făcut s-astepti...

Tocmai aveam de

terminat... nu e

asa... Iartă-mă... Ai

să mă ierți...

Eleva: Nu face

nimic, domnule

Profesor. N-are nici o importanță, domnule Profesor”.

La drept vorbind, nu era nici o elevă

și nici un profesor. Era doar un mare

poet român, Eugen Ionescu. Și el a știut

să cânte pe două literaturi. Română și

franceză. Și pe a treia: cea universală.

Așadar, domnule Academician, bună

seara!

PETRU M. HAȘ

## Abuzuri care ridică semne de întrebare

(Citiți în pagina a 3-a)

## MiniMaxi

Nu este o păcăleală!

La 1 aprilie 1994 se va redeschide magazinul MINI MAXI într-o nouă înfățișare și cu noi patroni.

★ MINI MAXI vă oferă produse alimentare și nealimentare din import și indigene de cea mai înaltă calitate și la prețuri accesibile.

★ MINI MAXI cu o servare excelentă își propune să fie prietenul tuturor celor care-i calcă pragul.

★ MINI MAXI vă stă la dispoziție zilnic între orele 7-21; sâmbătă 7-15; duminică 8-13.



\*  
— Îmi pare  
mie sau ești  
bucuros?  
— Sunt.  
Am aflat, la  
radio, că din  
mileniul trei  
o s-o ducem  
mult mai  
bine.  
Foto:  
VIOREL  
MUSCA  
\*

## Ieri, în țară

### Completarea și modificarea Regulamentului Senatului

Senatul a dezbătut și aprobat propunerea pentru completarea și modificarea Regulamentului Senatului, secțiunile 1 și 5. În noua formulare se stabilește, printre altele, că abaterile de la deontologia parlamentară se constată de către Comisia juridică, de numiri, disciplină, imunități și validări a Senatului, la sesizarea unui grup parlamentar, din Senat sau Camera Deputaților, a unui senator ori a unui deputat. De asemenea, cererea de reținere, arestare, percheziție sau suspendare a imunității parlamentare se adresează președintelui Senatului de către ministrul justiției, de către un grup parlamentar din Senat sau Camera Deputaților, de către un senator ori un deputat. Abaterile grave sau repetate ale unui senator se sancționează cu interdicția participării acestuia la lucrările Senatului pe o perioadă de maximum 30 de zile calendaristice, senatorului în cauză suspendându-i-se toate drepturile bănești și materiale ce i s-ar cuveni pentru această perioadă.

### A fost adoptat proiectul Legii privind impozitul pe venitul agricol

Camera Deputaților a adoptat, în ședința plenară de ieri dimineață proiectul de lege privind impozitul pe venitul agricol. Proiectul, discutat în procedură de urgență și votat în absența opoziției, a intrunit 162 de voturi pentru și 7 împotriva și 17 abțineri.

Reamintim că în timpul dezbaterii legii, atât în ședința de luni, cât și în cea de ieri, reprezentanții opoziției au părăsit sala.

**Trafic de substanțe toxice**  
Prin rechizitoriul Parchetului General - Secția de urmărire penală și criminalistică s-a dispus trimiteră în judecată, în stare de arest, a inculpatului Nica Stan, pentru săvârșirea infracțiunii de trafic de substanțe toxice, prev. de art. 312 alin. 1 din Codul penal.

Împotriva acestuia s-a reținut faptul că în ziua de 22 noiembrie 1993, a încercat să comercializeze în Piața Sfântu Gheorghe din București, cantitatea de 13,100 kg mercur metalic, pe care o deținea ilegal.  
Dosarul a fost trimis Tribunalului Municipiului București, instanță competentă în soluționarea cauzei.

**Matinal**

● Este a 89-a zi a anului și au mai rămas 276 zile până la sfârșitul lui 1994.  
 ● Soarele răsare la ora 7 și 00 minute și apune la ora 19 și 40 de minute.  
 ● Vremea va fi frumoasă și se va încălzi ușor. Cerul va fi variabil. Vântul va sufla slab la moderat din SV. Temperaturile maxime vor fi cuprinse între 15 și 20 grade, iar minimele nopții între 2 și 6 grade. (Meteorolog de serviciu Dănuț Petru).  
 ● Maxima zilei: „Orice operă este un drum spre eternitate”. - A. de Saint-Exupery.  
 ● Praznicul zilei: Pomenirea Preacuviosului Părintelui nostru Ioan, cea ce a scris Scara.  
 ● Evenimente. La noi. ♦ În anul 1633 s-a născut cronicarul moldovean Miron Costin, cea mai însemnată personalitate a literaturii române din Moldova secolului al XVII-lea. (m. decembrie 1691). ♦ În 1879 apare Legea prin care se înființează Academia Română. ♦ În 1938 este investit al doilea guvern prezidat de patriarhul Miron Cristea; generalul Ghe. Argeșanu îl înlocuiește la Ministerul de Război pe generalul Ion Antonescu. ♦ În 1946 s-a înființat Opera de Stat din Timișoara. ♦ Începe vizita oficială a președintelui României, Ion Iliescu în Grecia (30-31).  
 ● În lume. ♦ În 1844 s-a născut poetul Paul Verlaine (m. 1896). ♦ În anul 1894 s-a născut cunoscutul constructor de avioane rus Serghei Iliușin (m. 1977) (100 de ani). ♦ În 1942 o mie de avioane engleze bombardează Kölnul. Încep bombardamente masive asupra Germaniei. ♦ În 1981 are loc un atentat asupra fostului președinte al SUA Ronald Reagan.  
 ♦ Astăzi, Slovenia va semna documentul de aderare la „Parteneriatul pentru Pace” (Bruxelles). ♦ Este „Ziua Pământului” (zi de protest în memoria celor ce s-au opus confiscării terenurilor autohtonilor de către autoritățile de ocupație israeliene).

D.S.

**Adunare omagială**

Cu ocazia celei de-a 76 aniversări a Unirii Basarabiei cu România, la cenaclul literar „Luceafărul” al Casei Sindicatelor din Arad condus de prof. Violeta Diaconescu, a avut loc o adunare omagială.  
 Din partea Asociației Culturale „Pro Basarabia și Bucovina”, poeta Lucilia Dinescu a prezentat expunerea „Basarabia - fană sângărând a neamului meu”, urmată de prezentarea a două personalități basarabene - generalul Alexandru Averescu și Pantelimon Halippa, precum și de poeme închinare unirii.

Prof. Violeta Diaconescu, ing. Gheorghe Iosa, dr. Alexandru Petcu, ing. Grigore Burcuș, prof. Vladimir Beltyu au făcut pertinente trimiteri la eveniment.  
 În același context Maria Irimescu a recitat frumoase poeme închinare țării, neamului acestuia românesc.

La această adunare omagială, străbătută de vibrante sentimente patriotice s-a desprins ideea că românii vor persevera în continuare în lupta lor dreaptă pentru împlinirea idealului național - Unirea.  
**MEDA CALIN**

**TELEX POLIȚIENESC**

Politiștii din Siria i-a depistat și reținut pe numiții Boldica Radu, 23 ani și Boldica Dorin, 22 ani, amândoi domiciliați în Siria, care în 22 ianuarie a.c., folosind chei potrivite au pătruns în locuința lui P.Iosif din Siria, de unde au furat un radiocasetofon în valoare de 30.000 lei. ♦ În temeiul mandatului de arestare preventivă eliberat de Parchet, a fost arestat Cărpaci Radu, 20 ani din Receaș, sat Izvin, autor a trei spargerii comise la Felnac și rămase până acum cu autor necunoscut. ♦ În noaptea de 27/28 martie, autori necunoscuți au pătruns prin efracție în S.C. Bucegi S.R.L. din Piața Gării, bl.G. de unde au sustras obiecte în valoare de 200.000 lei. ♦ În aceeași noapte, prin spargerea vitrinei, hoții au pătruns în magazinul nr.2 „Aralia” din Piața UTA, parterul blocului U6. Au fost sustrate mărfuri în valoare de 180.000 lei. ♦ La Pecica, în noaptea de 27/28 a fost spartă Cofetăria nr.4 a Cooperativei de consum. Hoții au pătruns înăuntru, spargând vitrina. Au fost sustrate aparatură de jocuri mecanice, ciocolată, țigări, băuturi alcoolice. Prejudiciul, circa 1 milion de lei.

**Ministerul Transporturilor ne acordă atenție**

După două zile de consultări și deplasări în județ, delegația Ministerului Transporturilor, compusă din șeful Departamentului Transporturilor Feroviare, dl. Groza Teodor secretar de stat, directorul Administrației naționale a drumurilor dl. Bucșă I., președintele SNCFR dl. Nicolae Ionescu și dl. Ion Sabău directorul compartimentului de investiții din Ministerul Transporturilor, împreună cu directorul general al Regionalei CFR Timișoara, directorul Direcției regionale a drumurilor Timișoara și autoritățile administrației județene, au participat la o conferință de presă.  
 Dl. Dan Ivan a prezentat succint problemele care au fost puse în discuție în timpul celor două zile. Am aflat că s-au purtat discuții preliminare și s-au adoptat hotărâri comune în ceea ce privește următoarele puncte: ★ traversarea drumurilor naționale cu căile ferate în municipiu și județ, prin

proiectarea de noi viaducte; ★ reabilitarea DN 7 Nădlac - Arad - Deva și centura de Nord a municipiului Arad, precum și a DN Arad - Timișoara -

**Conferință de presă**

Stamora Moravita; ★ traseul autostrăzii Nădlac - Deva; ★ zona liberă Curtici; ★ modernizarea aeroportului regional Arad; ★ reamplasarea construcției podului de cale ferată din amonte de Arad, conform inițiativei Consiliului Județean Arad, cu ocolirea cartierului Micălaca; ★ amenajarea traseului european de cale ferată pe culoar de viteză (200 km/h) (Viena) - Budapesta - Curtici - Arad - Sibiu - Rm. Vâlcea - Vilcele - Pitești - București și de aici pe bifurcația Ciulnița - Măngalia și Giurgiu - Ruse. S-a hotărât avizarea zonei libere

Curtici și aeroportului Arad, urmând să înceapă organizarea administrației zonelor libere.  
 Tot ca sigură a fost comunicată și apropiata licitare a lucrărilor de construcție la noul pod de cale ferată peste Mureș, spre Timișoara.  
 Alte detalii, despre fondurile alocate, cooperările care vor fi stabilite, traseul noilor autostrăzi, regimul de reabilitare a drumurilor naționale, termenele preliminare, precum și investițiile preconizate pentru construcția de noi poduri rutiere în județ, veți putea afla din paginile ziarului nostru, într-un număr viitor.  
 În încheierea conferinței de presă, domnul Groza Teodor a ținut să asigure populația județului Arad că podul actual de cale ferată din amonte de Arad oferă garanții pentru traficul feroviar, atât timp cât el va fi folosit.  
**BĂTRÂN DRĂGHICI**

**SPECTACOLE**

**CINEMATOGRAFE**  
**DACIA** Ultima aventură (SUA). Orele: 9,30, 11,45, 14, 16,30, 19. Preț bilet 500 lei. Prima reprezentație este cu preț redus.  
**MUREȘUL** Comando (SUA). Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20. Preț bilet 500 lei. Prima reprezentație este cu preț redus.  
 Videoproiecție - sala mică.  
 Orele: 9, 11, 13, 15, 17, 19.  
**ARTA** Vârcoacii (SUA). Orele: 9, 11, 13, 15, 17, 19. Preț bilet 400 lei.  
 Videoproiecție - sala mică.  
 Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.  
 Preț bilet 300 lei.  
**PROGRESUL** Lady Chatterley (ITAL). Orele: 15, 17, 19. Preț bilet 350 lei.  
**SOLIDARITATEA** Mâna de oțel (SUA). Orele 17. Preț bilet 200 lei.  
**„Divertis” în spectacol**  
 Azi, 30 martie a.c., de la orele 17,00 și 19,30, la Casa de cultură a sindicatelor va avea loc un spectacol extraordinar cu grupul „Divertis”. Un prilej fericit pentru arădeni de a se întâlni cu Gyuri Pascu și ai săi.  
**„Păsări răpitoare”**  
 Muzel județean vă invită să vizitați expoziția „Păsări răpitoare” de la sala „Clio”. Expoziția temporară „Păsări răpitoare de zi și de noapte” cuprinde cele mai reprezentative păsări răpitoare răspândite în arealul sud-est european.

**Comunicat**

Asociația Handicapaților Neuromotori din România - A.H.N.R. - Filiala Județeană ARAD, anunță membrii, membrii însoțitori, membrii simpatizanți, că funcționează la sediul din Str. Tribunalul Dobra nr. 9 (intrare din Str. Soarelui) după următorul program:  
 Luni: 10,00-14,00  
 Joi: 14,00-18,00  
 Toate persoanele handicapate neuromotor - care doresc să lucreze în cadrul atelierului de croitorie, sunt rugate să contacteze asociația.

**Se conturează o organizație a tineretului arădean?**

La inițiativa domnului Andreas Heuberger pe care am avut ocazia să vi-l prezentăm în ziarul nostru, câteva dintre organizațiile de tineret arădene și-au trimis reprezentanții pentru constituirea unei organizații arădene de tineret, care să poată colabora cu organizații similare din Germania. La ședința de constituire au participat reprezentanții ai Clubului Sportiv Școlar, Ligii Studenților de la Universitatea „A. Vlaicu”, Asociației Tineretului catolic Român, Uniunii Liceenilor Maghiari, Grupului de Tineret Catholic Maghiar, Ligii Tineretului Ortodox, Tineretului din Sindicate, Organizației Tinerilor Maghiari, Mișcării Revoluționare '89 și Partidului Democrat. A participat reprezentanta Oficiului Județean pentru Tineret și Sport.  
 S-a stabilit că noua organizație va avea caracterul unui cerc, reunind activități sportive, religioase, culturale, sociale etc. În cazul în care inițiativa constituirii acestui cerc va fi materializată, organizații similare din Karlsruhe vor acorda sprijin financiar și vor ajuta la stabilirea de contacte. De asemenea, vor fi organizate schimburi de experiență între tinerii români și germani.  
 Așteptând în continuare noi organizații de tineret arădene să se realizeze acestei inițiative, cei prezenți la ședința de constituire au semnat un protocol ce stipulează faptul că cercul nu are ca scop amestecul în problemele interne ale organizațiilor constitutive.  
**F.G.**

**Ședința Consiliului județean Arad**  
**Județul Arad - primul la investiții**

Ieri, 29 martie 1994, a avut loc ședința Consiliului județean Arad.  
**Chiăr nu există vameși cinstiți?**  
 La primul punct de pe ordinea de zi, dl. prefect Avram Crăciun a prezentat o informare cu privire la activitatea județului pe anul 1993. Am reținut câteva aspecte scoase în evidență de dl. Crăciun. ● Există în Arad, societăți comerciale cu capital de stat, mixt și privat. „Cea mai mare bătaie de cap o avem în domeniul cooperatelor meșteșugărești”. În unele dintre cele 108 organizații cooperatiste, lucrătorii nu au grijă de patrimoniul aflat în dotare, considerând că dacă nu e al statului, pot să facă absolut ce vor cu el. Și astfel, multe mijloace de producție se degradează. ● Numărul societăților cu capital mixt româno-străin se ridică la 589. Un clasament al țărilor investitoare arată în felul următor: 1) Italia 161 firme; 2) Germania 158 firme; 3) Ungaria; 4) Austria; 5) Franța; 6) SUA; 7) Turcia, etc. ● Apreciind că în agricultură procesul de reformă a avansat cel mai mult (75 la sută din pământul județului se află în proprietate particulară), dl. Avram Crăciun a promis: „Cel târziu la sfârșitul primei jumătăți a anului 1995, toate titlurile de proprietate vor fi date”. ● Cu cele 200 miliarde lei alocate pentru investiții, județul Arad este pe primul loc în țară. ● Vizitatorilor locali aleși pe listele Convenției Democratice, a căror eternă scuza tinde să devină obsesie: „Guvernul nu ne dă bani pentru că nu ne iubeste”. ● (Reporterul atrage atenția, nu prefectul). ● Ulterior, consilierii au făcut unele interpellări. ● Dl. Ovidiu Olariu s-a sesizat că pe la vămi, corupția e în floare. ● Dl. Crăciun a declarat că subscris la necesitatea adoptării unor măsuri severe, dar a avertizat asupra unui ciudat pericol: „A fost o perioadă când săptămânal erau arestați câte un vameș. Ne-am oprit când ne-am dat seama că nu vom mai avea cu cine lucra”.

**Raportul d-lui Dan Ivan**  
 Apoi, președintele Consiliului județean, dl. Dan Ivan a citit un raport privind situația economică-socială, starea și activitatea județului la sfârșitul anului 1993. ● Din care spicimur. ● Atitudinea față de nemulțumirile cetățenilor legate de creșterea prețului energiei nu a fost una pasivă. C.J. a sprânjit prin subvenții diferențiale de preț care depășesc 9.000 lei/Gcal, iar prin acordarea de sume de investiții, a sustinut dotarea orașului cu contoare. ● „Suntem pe cale să finalizăm un contract de furnizare a energiei termice cu ULALA. ● Numărul mediu al tramvaielor aflate zilnic în circulație a crescut de la 48 în 1991 la 53 în 1993. ● „A scăzut, în schimb, numărul călătorilor transportați, atât cu bilete cât și pe bază de abonamente, fapt care trebuie să dea de gândit atât Consiliului de administrație numit de noi, cât și Consiliului județean”. ● Față de anul precedent, s-au realizat creșteri cu 15.000 metri pătrați la reparații imbrăcăminte astaltice. ● Și s-a diminuat volumul la ranforsări și tratamente - lucrări care de fapt asigură refacerea drumurilor și aducerea rețelei la starea de viabilitate conformă cu cerințele moderne. ● În cadrul procesului de reformă, s-a organizat trecerea unor societăți și a unor părți din regiile județene, în subordinea Consiliilor locale. ● 1914 autorizații pentru organizarea și desfășurarea activităților economice în baza liberei inițiative și aducerii la concurs, prin serviciile C.J. ● La 62 de firme din sectorul comercial s-au constatat abateri: nerespectarea prețurilor și a cotelor de adaos. ● Au fost operate 144 de adrese privind predarea și redobândirea cetățeniei române.  
**În final...**  
 ... S-a adoptat, în unanimitate și fără discuții în contradictoriu, contul de încheiere a exercitiului bugetar pe anul 1993 al Consiliului județean Arad.  
**VALENTIN GROS**

**Spargerii în serie la Mocrea**

În noaptea de 27/28 martie, autori necunoscuți au dat trei lovituri la Mocrea. Astfel, rupând lacătele și spargând un ochi de geam, au pătruns în Magazinul mixt din comună, de unde au furat încălțăminte și bani cash. Valoarea pagubei 120.000 lei. În aceeași noapte, operând în mod identic au pătruns și în poșta din localitate. Acolo însă nu au găsit nimic de furat.  
 În schimb din locuința lui S. Ioan, de la numărul 177, au reușit să sustragă bunuri în valoare de 80.000 lei.

**A murit strivit sub tractor**

Luni, pe o țară din zona localității Satu Nou, comuna Mișca, a avut loc un accident mortal.  
 Aflându-se la discuit, cu tractorul personal, Pall Ioan, 54 de ani din Satu Nou nr. 425 a efectuat o întoarcere la capătul țării. În acel moment tractorul s-a răsturnat în canalul care mărginește parcela strivindu-l dedesubt. În urma rănilor, tractoristul a decedat.

**SATELIT ITALIA: Miercuri, 30 martie**

<b>ITALIA 1</b>	6,30 Părinți în blugi - reluare	2,35 Funari leader - reluare
7,30 Ciao, ciao matina - desene animate	7,00 Școala - reluare	3,25 TG 4 - revista presei - reluare
10,30 Baby Sitter - serial	<b>RETE 4</b>	3,40 Funari leader - reluare
11,00 Geniul - serial	8,00 Familia Bradford	3,55 Punct de cotitură
11,30 Starsky și Hutch - serial	8,45 Adevărul - joc TV	4,40 Lou Grant - serial
12,30 Echipa A - serial	9,15 Mica Cenușăreasă	5,35 Aduă și compania - film dramatic Italia 1960, cu Simona Signoret, Gina Rovene. Regia Antonio Pietrangeli)
13,30 Studio deschis - stiri	10,00 Bună dimineață!	7,35 Murphy Brown - serial
13,35 Fapte bune, fapte rele	10,15 Valentina - serial	<b>CANALE 5</b>
13,40 Aici, Italia!	11,00 Guadalupe - serial	7,30 Prima pagină
13,50 Ciao, ciao - desene animate	12,00 Febra dragostei - serial	10,00 Show-ul lui Maurizio Constanzo
15,00 Studio deschis - stiri	12,30 TG 4 - stiri	12,45 Forum
15,30 Non e la RAI - varietăți	12,45 Maddalena - serial	14,00 TG 5 - stiri
17,00 Zăbăste - show	13,30 Antonella - serial	14,40 Va fi adevărat? - show
17,05 Băieții din câmpie	14,30 TG 4 - stiri	16,00 Agenția matrimonială - show
18,05 La ordine tată - serial	15,00 Locuri comune	17,00 Desene animate - Walt Disney
18,40 Studio sportiv	15,15 Crări - serial	17,30 Bim, bum, bam - desene animate
18,55 Power Rangers - serial	16,10 Prima dragoste - teatru TV	19,02 OK! Prețul e corect - joc TV
19,30 Școala din Bayside - serial	16,45 Printesa - serial	20,00 Roata norocului
20,00 Părinți în blugi - serial	17,15 Camilla - serial	21,00 TG 5 - stiri
20,30 Studio deschis - stiri	17,55 Adevărul - show	21,30 Liga Campionilor: Milan - Anderlecht
20,50 Radio Londra - actualități	18,30 TG 4 - stiri	23,25 Show
21,00 Karaoke - joc TV	18,35 Natural frumoasă	23,45 Spazio 5
21,35 Jumpin Jack Flash - comedie SUA, 1986 cu Whoopi Goldberg, Stephen Collins, Carol Kane. Regia: Penny Marshall	18,45 Locuri comune	0,20 Show-ul lui Maurizio Constanzo
23,30 Cupele Europene la fotbal	19,00 Funari news - actualități	2,30 Din cotidian
1,40 Studio sportiv	20,00 TG 4 - stiri	2,45 Varietăți
21,00 Radio Londra	20,30 Punct de cotitură	3,00 TG 5 - stiri
2,30 Starsky și Hutch - reluare	21,30 Povestea lui Ruth (film religios SUA, 1960 cu Stuart Whitman, T.Tyron. Regia: Henry Koster)	
3,20 Echipa A - reluare	0,00 Cine e Harry Keleman? - comedie SUA 1971, cu Dustin Hoffman, B.Harris.	
4,30 Băieții din câmpie - reluare	2,10 Radio Londra - reluare	
5,30 Power Rangers - reluare	2,20 TG 4 - revista presei	
6,00 La ordine, tată - reluare		

**Consumcoop Pecica**

vinde la licitație, miercuri 30 martie ora 9,00 a.c., următoarele mijloace fixe:

- mașină confecționat lumânări
- dispozitiv potcovit cai
- mașină lipit pungi p.v.c.
- mașină dimensionat pungi
- linie tip Autoservice
- mașină tablat fondant
- chioșc înghețată
- mașină înghețată
- mașină tricostat
- mașină cusut industrială
- tractoare
- remorci
- mașină IFA
- grajd vaci
- diferite piese mobilier comercial

Licitația se va relua în fiecare zi de miercuri, până la epuizarea stocului de mijloace fixe disponibile. Informații suplimentare la sediul cooperativei din Pecica nr.1444 telefon 0996/36100.

(2005257)

ABUZURI CARE RIDICĂ SEMNE DE ÎNTREBARE

Un grup de salariați de la Fabrica de zahăr ne solicită să intervenim pe lângă forurile competente pentru a stabili dacă abuzurile pe care le enumeră sunt infracțiuni. În acest caz, spun ei, demisia nu este suficientă.

Față de cele afirmate în scrisoarea care ne-a fost trimisă, pot să spun că există serioase semne de întrebare cu privire la achiziționarea combinelor din import în 1993. Se confirmă că aceste combine s-au adus printr-o firmă particulară din București, afacere nerentabilă, care este cercetată în prezent de organele competente. Nu se confirmă că au fost achiziționate prin firma proprie SC Radan SRL.

Despre transporturile de zahăr efectuate cu mașini închiriate de la SC „Volanul” la o societate particulară, SC Alimentara Târgoviște SRL; am mai scris că la întoarcere s-au înapoiat cu congelatoare și frigider pentru firma familiei Paliciuc, înscrisă pe numele fiului - SC Radan SRL -, prejudiciind astfel fabrica.

Mai este acuzat de aceiași salariați de valorificarea în profit, personal a zecilor de mii de saci de rafie - plastic, recuperati din zahărul din import. Poate așa o fi. Nu avem elemente. Și chiar dacă e așa, nu constituie infracțiune, pentru că sacii erau fără valoare.

Este adevărat și constituie un prejudiciu adus fabricii faptul că fostul club al noii fabrici de zahăr, deci nu numai spațiul de la vechea fabrică, a funcționat ca depozit al fimei SC

„Radan” SRL. Se mai precizează că o parte din produsele depozitate s-au vândut salariaților întreprinderii cu beneficiu zero pentru salariați, dar nu și fără profit pentru firma Radan. Gestiunea a fost ținută de dna Gyuricza Lenuta, șefa biroului de contabilitate a fabricii, care în „timpul liber” ține și evidența firmei „Radan”. Problema este în atenția organelor de control.

Este clar că mâna de lucru din fabrică și o serie de materiale au fost utilizate pentru dotarea și renovarea vilei din Păuliș, cumpărată de Paliciuc Eugen la prețuri inimaginabile pentru orice cetățean al acestei țări, la timpul respectiv. Ne miră și pe noi, ba mai mult, ne intrigă faptul că organele de cercetare tratează cu destulă indiferență această problemă. Alții, pentru mai puțin, au suportat operativ consecințele legii. Inclusiv cercetarea individului în stare de libertate pune sub semnul întrebării intențiile celor responsabili cu anchetarea cazului.

Afacerea cu achiziționarea AEIMZ-ului a fost complet neprofitabilă pentru fabrică, care, pe lângă datoriile AEIMZ-ului, a mai investit peste 200 de milioane de lei, ceea ce a adus fabrica în situația disperată de astăzi. Noua conducere, preluând această afacere nerentabilă, ne-a asigurat că a găsit soluții pentru rentabilizarea ei.

D.Z.

Piața Chișineu Cris

Marti, 29.03.1994

Legume-fructe: cartofi 120-150 lei/kg., ceapă 600 lei/kg., arpagic 2400 lei/l., ridichi 200 lei/leg., ceapă verde 100 lei/leg., usturoi 3000 lei/kg., varză murată 200 lei/kg., fasole uscată 700 lei/kg., zarzavat 250 lei/kg., mere 300 lei/kg., salată verde 100 lei/buc., spanac 500 lei/kg.

Alte produse: miere albă 2500 lei/kg., ouă 70-80 lei/buc., ulei f. soarelui 1500 lei/l.

Produse lactate: lapte 350 lei/litru., brânză dulce vacă 2400 lei/kg., telemea oaie 3000 lei/kg., smântână 2500 lei/l.

Cereale: grâu 15-16000 lei/câbel (120 l), orz 13-14000 lei/câbel, ovăz 14000 lei/câbel, porumb boabe 14-15000 lei/câbel, făină 400 lei/kg., țărâțe 160 lei/kg.

Animale: porci 8 săpt. 50-90000 lei/perceche., tineret porc (2-4 luni) 50-60000 lei/buc., tineret porc (4-8 luni) 60-80000 lei/buc., porci grași 1250 lei/kg.

Materiale pentru construcții: Chereasta rășinoasă 180.000 lei/mc., șipci brad 6-7500 lei/leg., var 200 lei/kg.

Informații utile de la Poliție
Autorizația de circulație pentru probe

Autorizația de circulație pentru probe se acordă persoanelor juridice care au ca obiect de activitate fabricarea, montarea, carosarea, separarea, încercarea sau comercializarea vehiculelor, la solicitarea acestora.

Documente necesare: a) adresă din partea persoanei juridice prin care aceasta solicită o autorizare de circulație pentru probe și se obligă să respecte următoarele reguli:

- să nu folosească vehiculul pe care a montat plăcile cu numărul de probe pentru transportul comercial de persoane sau mărfuri.
- să nu atribuie numărul de probe vehiculelor de proveniență străină care nu pot fi înmatriculate în România conform art. 5 H.G. nr. 594/91 - modificat și completat ulterior;
- să elibereze o anexă pentru vehiculul pus în circulație cu număr de probe și să țină evidența anexelor;
- să încredințeze conducerea autovehiculului având număr de probe numai angajaților săi.

NOTA: În cazul încălcării acestor reguli, sunt retrase toate numerele de probe și autorizațiile aferente acordate persoanei juridice respective.

b) Copie după actul de înființare a persoanei juridice din care să rezulte că are ca obiect de activitate fabricarea, montarea, carosarea, separarea, încercarea sau comercializarea vehiculelor;

c) chitanța CEC de plată a autorizației de circulație pentru probe și contravaloarea plăcilor cu numere de circulație pentru probe, valabilitatea autorizațiilor de circulație pentru probe se acordă până la sfârșitul anului în curs.

Aceeași autorizație de circulație pentru probe poate fi folosită succesiv la mai multe vehicule, situație în care trebuie însoțită de o anexă. Persoana juridică este obligată să țină evidența vehiculelor puse în circulație pentru probe într-un registru.

Cererea de acordare a autorizației de circulație pentru probe se aprobă numai de către șeful Serviciului Circulație.

HOROSCOPI

Miercuri, 30 martie

Berbecul: (21.03.-20.04). Azi sunteți foarte întreprinzător, creator și vă simțiți îndemnat să vă concretizați proiectele. Vă veți regăsi seninătatea, armonia și dorința de-a concepe noi proiecte și de-a acționa.

Taurul: (21.04.-20.05). Viata dvs. se va organiza azi în jurul partenerului. Dacă lucrați în echipă, încercați să țineți cont de exigențele și limitele celorlalți.

Gemenii: (21.05.-21.06). Atât relațiile conjugale, cât și cele profesionale se vor caracteriza azi printr-o anumită nervozitate. Vă veți bucura însă de consolidarea situației în plan afectiv.

Racul: (22.06.-22.07). O zi în care vă va spori creativitatea și imaginația. Acest lucru vă va determina să puneți un accent deosebit pe aspectele plăcute ale vieții.

Leul: (23.07.-23.08). Astele au o influență benefică asupra dvs. azi, lucru care va face să vă sporească încrederea în propriile forțe.

Fecioara: (24.08.-23.09). O zi cu urmări deosebit de favorabile. Influența stelelor este extrem de benefică aducătoare de expansiune, de euforie vitală, încredere în sine, întâlniri fruc-

tuose și afaceri promițătoare.

Balanța: (24.09.-23.10). O zi foarte activă, dedicată acțiunii, exploatarea propriilor proiecte, a tuturor informațiilor pe care le-ați putea culege.

Scorpionul: (24.10.-22.11). O zi deosebit de importantă pentru dumneavoastră. Veți fi reconciliant cu cei din jur.

Săgetătorul: (23.11.-21.12). Ziua de azi se va prezenta sub cele mai bune auspicii, lucru care vă va conferi un dinamism deosebit.

Capricornul: (22.12.-20.01). Vă bucurați azi de o stare de optimism, de dragoste de viață, deschidere spirituală, ... Veți simți nevoia să dați frâu liber sentimentelor.

Vărsătorul: (21.01.-19.02). S-ar putea produce în viața dumneavoastră anumite tulburări, exces de optimism și încredere în sine, lăcomie nemăsurată, logoree și diferite probleme materiale.

Peștii: (20.02.-20.03). Această zi va fi pentru dumneavoastră agreabilă și satisfăcătoare. Vă veți bucura de succes atât în plan profesional cât și-n plan financiar.

„Adevărul” la dispoziția dvs.

La telefonul dimineții, 216654, între orele 9-12

© Dl. Viorel Jucă (str. Școlii, bl. X34-1, sc. B, ap. 4) declară greva foamei pentru a protesta împotriva Primăriei Arad care nu îi repartizează o locuință. Dl. Jucă locuiește într-un apartament cu trei camere, împreună cu mama, tata, fratele, soția și fetița domniei sale, în vârstă de șapte ani și jumătate.

© Dl. Pavel Covaci (cartier Alfa, bl. 56, sc. G, ap. 4) sesizează că blocul 56 este terminat încă din 1988, și cu toate acestea nu vine nimeni să asfalteze căile de acces din jur (drumuri, alei).

© Ieri, pe la ora 8,50 dl. Horia Crișan (Calea Romanilor, bl. E, sc. B, ap.5) a avut în Piața Romanilor o discuție neprincipială. Dl. Crișan afirmă că vatanul de pe tramvaiul 178, netinând cont de părul său alb, i-a vorbit necuviincios: „ce urci așa, bă, unde vrei să mergi”; „poti să stai aici până la vară, că tot nu plec”. Dl. H.C. îi recomandă interloctorului său de ieri să ia exemplul de la cei doi vatanari care lucrează, cu rândul, pe tramvaiul 96. Ei sunt întotdeauna amabili, respectuoși.

© D-na Maria Petrișor (com. Pleșcuța, sat Aciuța nr. 36) a împlinit vârsta de 50 de ani, are cinci copii (de 32, 27, 25, 29 și 12 ani) și întreabă dacă are dreptul la pensie. Soțul dănei, dl. Andrei Petrișor, a decedat în 21 iunie 1993, la vârsta de 54 de ani. Cei doi copii mai mici se află în îngrijirea mamei, ceilalți trei fiind căsătoriti, la casele lor. © Răspunde d-na Marioara Gozman, funcționară la Oficiul de Pensii din Arad. Pentru copilul de 19 ani, se poate primi pensie, dacă acesta își continuă studiile. Pentru cel de 12 ani, de asemenea, se poate primi pensie dacă tatăl a lucrat și îndeplinește condițiile. Oricum, d-na Petrișor este invitată să vină la Oficiul de Pensii din Arad, str. Gh. Lazăr nr. 20, cu un dosar care să conțină toate actele doveditoare. Să nu lipsească ultimul talon de pensie al dlui Andrei Petrișor, sau dacă nu a beneficiat de pensie, o adeverință din care să rezulte cauza decesului. © Dl. Petru Sarca, administratorul blocului I 5-1, sc B, din cartierul Vlaicu întreabă:

„când se vor relua negocierile între ARTERM și asociațiile de locatari, desfășurate sub medierea Consiliului județean, privind contractul de furnizare a energiei termice?” I Dna Nora Sebarchievici (purtătoarea de cuvânt a Consiliului Județean) ne-a spus că data urmează să fie stabilită de către conducerea ARTERM-ului. Am sunat la ARTERM, dar membrii Consiliului de administrație nu au putut fi găsiți în cursul dimineții de ieri. Totuși, potrivit informațiilor neoficiale pe care le deținem, negocierile se vor relua pe la începutul lunii aprilie. © D-na Viorica Stan (str. Vasile Milea 7) reclamă că în pomii din jurul Tribunalului și-au făcut cuibul foarte multe ciori. Locuitorii din zonă sunt speriați; zburătoarele cernite se vor înmulți și îi vor năpădi. © Dl. Ioan Mladin, pensionar, (str. Cocorilor nr. 40-42), declară: „multumesc doamnei de la redacția ziarului „Adevărul” care mi-a găsit cei 41 mii de lei și mi i-a restituit.” Redactor de serviciu VALENTIN GROS

La telefonul după-amiezii, 218550, între orele 15,00 - 18,00

© Ne-au sunat la redacție mai multe persoane nemulțumite de faptul că pe facturile telefonice au apărut „Modificări tarife telefonice”. Răspuns: Am luat legătura cu domnul ing. Ioan Necula care ne-a spus că factura pentru luna februarie cuprinde: convorbiri 1-28 februarie, abonamentul pe luna aprilie și diferența de abonament de pe luna martie, calculată retroactiv. © Domnul Constantinescu, str. Posada nr. 23 întreabă dacă dânsul mai beneficiază de gratuități la medicamente având în vedere că este veteran de război și-n același timp handicapat. Răspuns: Domnul doctor Dorin Lazăr, directorul Direcției Sanitare Arad, ne-a informat că având în vedere că sunteți veteran de

război beneficiați în continuare de aceste gratuități. © În legătura cu plata salariilor pentru însoțitorii persoanelor handicapate am luat legătura cu domnul inspector șef Traian Nic de la Inspectoratul de Stat pentru handicapăți care ne-a spus că, s-a rămas în urmă cu acordarea drepturilor bănești datorită faptului că agenții economici din județ n-au virat în cont procentul de 1%. Din peste 6000 de agenți economici au virat acest procent doar aproximativ 1100, lucru care duce la imposibilitatea plății salariilor însoțitorilor persoanelor handicapate. Redactor de serviciu DANA LASC

Consiliul local al Municipiului Arad HOTĂRĂREA Nr. 25

• Taxe, scutiri, sancțiuni ... publicitare

S-au stabilit noile taxe de publicitate prin afișaj în locuri publice, anume destinate, pentru anul 1994. Ca urmare a acestei hotărâri, persoanele fizice și juridice, asociațiile, fundațiile, societățile comerciale (indiferent de forma de proprietate), vor achita taxe speciale de afișaj, în funcție de numărul afișelor, zona solicitată și termenul de afișare, astfel - zona I 500 lei/mp./zi; zona II 400 lei/mp./zi; zona III 300 lei/mp./zi. (Taxele se vor recalcula în funcție de paritatea leu-dolar SUA).

Toate afișele vor fi prezentate spre aprobare Biroului administrativ al CLM Arad, cu minim 5 (cinci) zile înainte de data solicitată pentru afișare.

Scutirile de taxe speciale se acordă următoarelor instituții - instituțiile statului pentru anunțarea acelor manifestări care ajută la îndeplinirea scopului pentru care acestea funcționează; cultele recunoscute de stat; toate cluburile și asociațiile sportive pentru competiții și manifestații sportive oficiale. Aceste scutiri se acordă numai pentru afișe mai mici de 0,5 mp. și pentru maxim 7 zile pe expunere pe un singur afiș, pe un panou.

Taxele speciale vor folosi pentru montarea și întreținerea panourilor publicitare, plus alte lucrări de strictă necesitate.

Afișajul și folosirea mijloacelor de publicitate și reclamă pentru care se datorează taxe, fără plata impozitelor și taxelor legale, constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 100.000 lei la 500.000 lei.

Dispozițiile prezentei hotărâri nu se aplică pentru activități specifice campaniei electorale. B.D.

S.C. „BEND - INSTAL” SRL

Str. L. Rebreanu (O. Terezia) nr. 68, telefon 231308

- VINDE: - Tablă zincată 0,5 mm - Galați
- Profile cornier și T
- Tevi negre de la 1/2" - 2"
- Tevi zincate de la 1/2" - 2"
- Tevi PVC de 32-40-50-110
- Hidrofoare
- Boilere
- Cazane baie cu postament
- Cuie de diferite mărimi
- Căzi baie tablă și fontă
- Diferite fittinguri pentru tevi
- Cădițe duș
- Spălătoare de bucătărie fontă
- Chiuvete fontă
- Obiecte sanitare
- Gresie și faianță

(3129862)

S.C. „ROMANA” SRL ARAD

Str. Eroii Necunoscut nr. 25, telefon 214170

- VINDE LA CELE MAI AVANTAJOASE PREȚURI:
- Faianță albă și calcar
- Gresie glazurată
- Obiecte tehnico-sanitare și garnituri și separat
- Tevi de plastic (PVC), racorduri, coturi
- Arzătoare și robineti pentru gaz metan
- Sobe de teracotă cu accesorii
- Căzi de baie albe și color
- Chiuvete bucătărie albe și color
- Fitinguri
- Aragaze
- Frigidere

(3131046)

Regimul operațiilor de import-export

Guvernul a reactualizat cadrul legislativ privitor la regimul operațiilor de import-export, urmărind stimularea exporturilor, descărujarea importurilor și, implicit, echilibrarea balanței comerciale a țării. O hotărâre guvernamentală aprobată ieri circumscrie exact sfera de aplicabilitate a operațiilor legate de import-export (operațiuni cu decontare în conturi de clearing, de barter sau de cooperare), pentru care sunt necesare licențe eliberate de Ministerul Comerțului. Prin înmăntarea plafonului valoric admis pentru astfel de operațiuni la 500.000 dolari S.U.A. pe agent economic și an calendaristic, stabilirea importurilor de mărfuri destinate consumului, precum și a exporturilor admise pentru a compensa mărfurile importate, se urmărește debarțarea treptată a operațiilor de export-import.

COTAȚII VALUTARE ÎN DATA DE 29 martie

Valuta	DOLAR AMERICAN		MARCA GERMANĂ		LIRA ITALIANĂ		ȘILING AUSTRIAC	
	C	V	C	V	C	V	C	V
Case de schimb								
KOSYK	1650	1720	960	1020	0,94	0,99	135	143
OSCAR	1665	1783	995	1020	-	-	138	151,20
SCALA	1660	1743	970	1028	0,96	1,00	135	141
CURS OFICIAL	1650		988,62		1,0074		140,44	
BURSA NEAGRĂ								
ARAD	1700	1720	990	1010	0,98	1,00	130	135

**„BENEFICIARI NOȘTRI NE DATOREAZĂ ZECI DE MILIOANE”**

- Nu toată lumea știe ce se „ascunde” în spatele acestei denumiri. De aceea v-aș ruga, domnule director, să explicați cine sunteți dvs., ca întreprindere?

- Noi suntem fostul Șantier nr.1 al Constar SA (fost ICMJA) de care ne-am despărțit la 1 iunie 1993, devenind o întreprindere mixtă cu capital de stat (40 la sută, adică aportul Constar-ului în mijloace fixe) și particular (60 la sută) cu obiect de activitate construcțiile civile de blocuri sau locuințe, dar și construcțiile industriale.

- Prima întreprindere arădeană de construcții care a predat beneficiarilor blocuri de locuințe, din 1990 încoace, este cea a dvs. Despre ce imobile este vorba?

- Blocurile predate de noi „la cheie” în ultima perioadă sunt 70, 71, 72, 75 A și B, 68 A și C, 88 toate în cartierul Faleză Sud.

- La ora actuală ce aveți în lucru?

- Avem de finalizat mai multe blocuri începute încă înainte de 1990 și aici aș aminti: 21, 6 D, B 21 din Vlaicu, cu beneficiari Fabrica de zahăr, Schela de foraj, respectiv o asociație de locatari, apoi 68 B (RALLA), 84 (RALLA), 91 (asociere între RALLA și Schela de foraj) toate în Felaza Sud. Dar finalizarea lor tergiversează.

- Din ce motiv?

- Cauza generală a neterminării tuturor acestor blocuri este lipsa banilor. În anul 1990, Constarul a intrat în blocaj financiar, iar pentru a-l depăși a fost nevoit să contracteze noi lucrări, de diferite tipuri, la persoane fizice, firme particulare ș.a. Și în prezent situația acestor blocuri e foarte încurcată, întreprinderea noastră tre-

**Interviu cu domnul inginer IOAN TURDA, director al SC Construcții SA**



buind să primească destui bani de la beneficiari pentru a le putea finaliza.

- De la cine și câți bani trebuie să primiți?

- Cea mai mare datorie, de 25 de milioane lei, o are față de noi Cominvestul (fostul TMUCB) pentru blocul X 42. La acest bloc am oprit lucrările din lipsă de bani în decembrie '93. Urmează apoi RALLA și Fabrica de zahăr cu câte 22 de milioane, pentru blocurile 84 și 21. De la Zahăr nu știm când vom primi banii, în timp ce în cazul RALLA, banii se „mișcă” destul de greu de la Primărie în contul RALLA, că de aici în cel al nostru ar merge mai repede. Asociația de locatari din B 21 are și ea o datorie de 14 milioane, cel mai puțin datorându-ne Schela de foraj - 3 milioane.

- Totuși, există speranțe să finalizați în acest an vreunul din aceste blocuri?

- Da, mai precis blocurile 6 D, 21 (în funcție de resursele financiare), 68 B (ce va fi gata în circa două luni), 84 și 91.

- Aveți asigurat de lucru pentru anul acesta și pentru '95?

- Suntem asigurați cu contracte pentru acest an și pot să vă spun, de exemplu, că am preluat recent structura de rezistență a blocului 63 (beneficiar RALLA), care va fi terminat în '95. Și pentru anul viitor avem perspective încurajatoare în privința încheierii de contracte. În concluzie de lucru ar fi, dar nu sunt bani.

- Care e efectul separării de Constar, după părerea dvs.?

- Această separare e benefică atât pentru noi, cât și pentru ei și ne-a adus bani atât nouă, cât și lor, mai ales datorită faptului că ne procurăm materialele de construcție de la Constar.

- Ce pondere deține capitalul privat la firma pe care o conduceți?

- Capitalul privat este majoritar.

- În această situație nu v-ați gândit la privatizarea totală a întreprinderii?

- Ba da, însă deocamdată nu e posibilă, deoarece statul încă n-a găsit o modalitate de a ne vinde partea lui din capitalul social. Totuși se află în execuție un studiu prin care să se găsească această modalitate. Speranța noastră (și am dori să nu rămânem numai cu ea) este ca în acest an să reușim să realizăm privatizarea.

- Aveți probleme de personal?

- Nu prea. Am dat afară doar „pleava” și am angajat alți oameni în vederea calificării la locul de muncă în meseria de zidar, meserie deficitară în întreprinderea noastră.

- Vă mulțumesc.

A consemnat **DAN MAGHIS**  
Foto: **VIOREL MUSCĂ**

**În cartierul Alfa**

**Două „bombe” la vedere**

Ca să vorbim - cum se spune - aceeași limbă, se impune să facem de la bun început precizarea că am folosit cuvântul „bombă” în sensul său argotic, adică acela de local rău famat. Și pentru că subiectul se referă la două astfel de localuri, am folosit pluralul.

„Bombele” pe care intenționăm să le supunem atât atenției cititorilor cât și Poliției sanitare (care n-ar fi rău să treacă să le vadă) sunt situate chiar în stația de tramvai a cartierului Alfa, ele putând fi văzute de către oricare dintre locuitorii din zonă, atât la venirea, cât și la plecarea acestora de acasă. Se întâmplă astfel, deoarece stația de tramvai este - după cum se știe - singura solicitată de către cetățenii care își au domiciliul în partea respectivă a orașului.

Peisajul pe care aceste două - hai să le spunem - birturi îl oferă este dezolant. Ambele sunt vopsite într-un gri murdar, păstrând pe alocuri urme de lipici ale unor afișe smulse și au în fața lor câteva mese înalte cât un stat de om (mai mic!), așezate direct pe pământ. Pe deasupra (și la propriu și la figurat), mesele de care vorbeam au niște fețe de masă de un verde spălăcit, cărora vânzătoarea le înnoadă bine colțurile ori de câte ori bate vântul, pentru a nu rămâne fără ele. Ceea ce respinge mai tare însă, sunt recipientele destinate servirii băuturilor (rom, vodcă, rachiu, bere, etc.). Arată de parcă cineva le-a murdărit în mod intenționat. Ba mai mult, acelea în care se servește cafea (numai NESS) sunt din plastic. Ori, toată lumea știe cât de bine păstrează microbii paharele din plastic, datorită porozității lor. Dar cum să poată arăta aceste recipiente astfel, când niciuna dintre cele două bombe nu dispune de o instalație de apă curentă? Incolorul, inodorul și insipidul lichid este adus cu găleata de la o cișmea aflată în apropiere, este turnat într-un butoi (de

asemenea din plastic), de unde se ia câte puțin (când e nevoie) cu o cană (din plastic, firește) și este turnat într-un lighean (de asemenea din plastic) în care, în fine, se spală toate vasele. Cu siguranță că nu se schimbă apa din lighean pentru fiecare pahar în parte! Ar fi nevoie de manoperă în plus, iar clienții nu au răbdare. Cine are, de altfel, în ziua de azi?!

Poate vă întrebați de ce, pe lângă alcool nu se poate consuma, așa, în așteptarea tramvaiului, și cafea naturală! Vă răspundem: pentru că aici nu există instalație de gaze (decu un aragaz ar fi inutil) și n-ar avea pe ce să se fiarbă apa. Ciudat este însă faptul că de foarte curând s-au făcut săpături în zonă pentru introducerea conductelor de gaze, iar aceste două birturi au fost omise de la introducerea lor. De ce? Probabil pentru că există, totuși, cineva care se gândește la o viitoare desființare a acestor „bombe”. Ar dori-o oricare dintre locuitorii cartierului Alfa, și în mod special aceia care se vor muta în curând în blocurile (în stare de finisare) ce au în față peisajul deloc atrăgător oferit de ele.

Oamenii ar dori în locul lor un trotuar, pentru a nu mai fi mereu expuși la accidente, circulând pe carosabil împreună cu mașinile. Ar dori ca pe marginea șoselei ce duce înspre inima cartierului să nu mai stea înșirați vânzători ambulanti de fructe, plăcinte și alte produse alimentare care se umplu de praful produs de trecători și autovehicule. Și ar mai dori să se rărescă vajnicii consumatori de semințe din chiar stația de tramvai, care sunt de înțeles, pe unde, ei nerezistând tentației unui coș plin cu „bomboane agricole”, cu care zilnic își ispitește o țigăncă? Și câte nu ar mai dori! Atât ei cât și noi toți... Măcar de ne-ar auzi cineva!

**EUGENIA BĂRDAȘ**

**CLUBUL LIBERALILOR**

Speranța și resemnarea participanților la mitingul „Pro Caritas” din 26 martie a.c. din fața Primăriei nu a împiedicat instituirea - în fiecare ultimă sâmbătă a lunii - a întâlnirii liberalilor și a simpatizanților mișcării liberale din județul Arad. „Clubul liberalilor” se vrea o întâlnire lunară de dezbateri și propuneri privind activizarea mișcării liberale arădene, atât de dezbinată la ora actuală.

La întâlnirea de care vorbim, principalele probleme dezbătute au fost intrarea în Convenția Democratică și constituirea unei alianțe liberale în cadrul C.D. (P.N.L.+P.A.C.+P.N.L.- C.D.) și grupul unionist din PL '93. Au fost discutate și probleme organizatorice privind sediile celor 87 de organizații liberale din județ, precum și situația ivită în urma disidenței celor patru membri liberali arădeni (D-nii Medrea, Dihelu, Cibian și Lungu). În acest sens s-au reținut propunerile de excludere a acestora din rândurile P.N.L. Tot acum au fost discutate problemele legate de demararea constituirii organizației de tineret liberal în vederea atragerii tinerilor la viața politică. D-nii Rațiu Silviu, Dreve Horia și Grozav Ioan au primit sarcina să se ocupe de mișcarea liberală de tineret.

**DORU SINACI**

**poliTRUCUL**

**Să-mi dai medalia 'napoi!**

● Când a fost în Egipt, dl.Oliviu Gherman a suferit tot timpul, din cauză că mâncărurile de acolo erau prea condimentate. Domnia-sa nu a știut că în Egipt, în general, nu se pun prea multe condimente, numai că pe bucătarul acela îl chema Ianșci.

● Regina Elisabeta a II-a a Angliei a cerut să i se restituie Ordinul Marea Cruce a Băii, pe care îl primise Ceaușescu. Mai bine tăcea, căci atunci nimeni nu ar fi știut de decernarea aceluia ordin. Așa, acum știe toată lumea în ce ape se scaldă regina.

● Nicolae Manolescu va fi membru în juriu la Festivalul Teatrului Tânăr. Sperăm că de data asta, când va fi întrebat care trupă a fost mai bună, nu va răspunde: „habar n-am”.

● Senatorul Ioan Alexandru: „America este condusă de un copil. Dar e copilul lui Dumnezeu”. Și noi, care ziceam că Bill Clinton face pe-al dracului.

● Tot Ioan Alexandru: „Dacă armata americană nu ar dispune de pastori, ar fi o instituție de îndobitocire a omului”. Dacă nu ar dispune de homosexuali, zicem noi, nu ar mai fi o putere care atacă pe la spate.

● Președintele Iliescu va merge în Grecia. Îl sfătuim să se ferească de cel care va vrea să îi facă daruri, mai ales dacă sunt fabricate în China.

● Cu toate că a dispus de un întreg arsenal, consilierul prezidențial Dan Iosif nu a reușit să impună ursul pe care l-a urmărit. Văzându-l cum trage tot alături, deși avea pușcă cu lunetă, cineva a exclamat: „Dumneata ții cu ursul”.

● Conform unui sondaj IMAS, finanțat de Fundația Soros, în topul popularității conduce Adrian Năstase. Probabil că hotărâtor a fost „Iobul” peste Carpați, care i-a pus în dificultate pe conducătorii UDMR-ului din Transilvania.

**SIMION TODOCĂ**

**Primum spre publicare**

**DREPTUL LA REPLICĂ**

Este vorba de replica la articolul „Țăranii cer restituirea conducerii formată din Nașul, Nașa, Finul și Fina” apărut în ziarul „Adevărul” nr.1110 din 4 martie 1994.

În primul rând d-nul Sorin Ghilea pare a se fi documentat de la anonimi, iar participarea dumnealui la Adunarea generală a Societății Agricole „Ardealul” Pâncota este o ficțiune, întrucât nu redă nici măcar o frază corectă din cuvântul celor care au participat la dezbateri. Ziaristul nu a stat de vorbă, pentru a se informa nici cu d-na V.Pleş, contabil șef, nici cu d-na C.Palcu, magaziner și nici cu vreun membru al consiliului de administrație.

În al doilea rând, nici nu știm cui să dăm răspuns, neștiind cine sunt cei nemulțumiți între care ar „mocni conflictul”. Și care conflict?

Dar totuși credem necesare câteva precizări pe puncte: În societate s-au înscris benevol, potrivit Statutului cine a dorit; nimeni nu a fost forțat într-un fel sau altul la acest gest. Din societate, potrivit Statutului, poate să se retragă oricine, nefiind reținut cu forța.

**Concret:** Grâul și orzul, în cantitate de 385 tone, a fost livrat la Romcereal Arad, Baza Sântana + Șiria unde, a fost cântărit fiecare mijloc de transport evidențiindu-se pe fiecare avis numărul de buncăr combină. În baza acestor cântăriri s-a procedat la o medie pe buncăr pentru cantitatea de 315 tone grâu și orz introdusă în magazia unității; cântarul a fost într-adevăr distrus.

Floarea soarelui a fost livrată la Romcereal Arad, Baza Sântana, în contul imprumuturilor făcute, mai puțin 2.000 kg refuzată datorită calității, cantitate vândută la SC „Donna” Pâncota pe bază de acte. Din cele 260 ha cu porumb, suprafața de 112 ha a fost lucrată de către membrii societății; 15 ha au fost lucrate la procent de către membrii societății și unii cetățeni, iar restul de hectare au fost lucrate mecanizat din lipsă de forță de muncă. Întreținerea culturilor în anul 1993 s-a făcut cu utilajele Agromec Șiria, societatea neavând asemenea accesorii. Că nu s-a primit cantitățile de cereale ca și la Măderat este adevărat. Dar, suntem în fața a două modalități diferite de împărțire a veniturilor. De

asemenea, din veniturile societății s-au achiziționat - potrivit cu reglementările impuse de Bancă în 1993 trei tractoare, o semănătoare păioasă, o semănătoare pentru prășitoare, trei discuri, cinci pluguri, două prășitoare, astfel încât în câțiva ani societatea îmbogățindu-și patrimoniul, să nu mai depindă de Agromec. Și așa putem da răspuns concret la toate. Desigur, există referitor la așa-zise „găinării” cu mașina la vânătoare, cu brutăria folosită în interes particular, care să fim serioși, aduce un profit lunar societății de aproximativ 400 mii lei, fiind deservită un număr de peste 400 persoane lunar; că membrii societății au fost chemați prin cărți poștale - un aspect mic și, cât se poate de civilizat; președintele nu putea merge personal la cei 360 membri asociații; în legătură cu casa amintită cumpărătorii sunt socrii mei, care au gospodărie separată, iar prețul este... departe de realitate; „alte construcții și anexe făcute”, nu am construit un „castel” ci doar o cameră anexată la vechea casă. Dar să nu ocupăm spațiul topografic cu aspecte de trei lule.

Invităm pe d-nul Sorin Ghilea la sediul societății să stea de vorbă cu conducerea, cu documente pe masă. Din câte am aflat informațiile publicate au fost culese în stradă de la unii cetățeni și nu au fost discutate în adunarea generală.

25 martie 1994  
Președinte,  
Mircea Hădean  
ing.Liviu Bătrân  
membru în Consiliul de administrație

**Nota autorului:** Participarea noastră la adunarea generală a societății „Ardealul” Pâncota nu a fost și nu avea cum să fie o ficțiune. E adevărat, nemulțumirile au fost culese înainte de începerea ședinței de la „unii cetățeni”, care, întâmplător sau nu, sunt membri ai societății. Că unele dintre aceste nemulțumiri nu au fost discutate în adunarea generală e adevărat. O nedumerire fie-ne totuși permis să ne-o exprimăm: De ce n-or fi avut membri asociații curajul să aducă în discuția adunării generale problemele care-i frământă? Privite lucrurile prin această prismă, trebuie să-i dăm dreptate domnului ing.Liviu Bătrân. „Nu cunosc alte probleme, așadar nu le pot comenta.”

**Chiriașul proprietarului**

Vineri, 25 martie a.c., la sediul partidului Social Democrat Român din Arad a avut loc o conferință de presă. Temele abordate au fost: poziția PSDR față de impozitul pe venitul agricol, „Social - democrația și sindicatele” - discuții pe marginea simpozionului internațional desfășurat în 13-15 martie a.c. la București și unele considerații asupra proiectului de lege privind rezolvarea situației juridice a caselor nationalizate.

Domnul deputat Emil Putin a arătat că impozitul pe venitul agricol -

**Conferința de presă la PSDR**

este de natură să încurajeze agricultura. Impozitul pe terenul agricol, susținut de către Opoziție, este mult mai realist; oricum, acest proiect de lege a trecut de Senat, dar s-a împotmolit la Camera Deputaților. Referindu-se la acest proiect de lege, domnul Popa Liviu, a făcut mențiunea că nu poate fi vorba încă de un impozit pe venit la actualii posesori doar de adevărate și nu de certificate de proprietate. Domnul Dumitriu a făcut o analogie între impozitul pe venitul agricol și cotele de altădată...

Avându-se în vedere afinitățile care există între mișcarea sindicală și doctrina social-democrată, domnul deputat Emil Putin a făcut o scurtă prezentare a simpozionului internațional desfășurat în 13-15 martie a.c. la București. Bucurându-se de o largă participare din partea social-democraților și sindicalistilor germani (Renate Rennebach, deputată în Bundestag, Hardy Koch, sindicatul IGM -Frankfurt etc.), simpozionul a evidențiat apropierea ce se manifestă în Germania între sindicaliști și social-democrați. La lucrările acestui simpozion au participat și domniile Emil Putin și Liviu Popa din Arad.

Deosebit de interesante au fost discuțiile purtate în jurul proiectului de lege privind reglementarea situației juridice a caselor naționalizate. Proiectul de lege prevede ca foștii proprietari ai imobilelor

- cu destinație de locuințe - care au fost trecute în proprietatea statului după 6 martie 1945, cu sau fără titlu, vor beneficia de măsuri reparatorii. Foștii proprietari vor avea posibilitatea să aleagă între restituirea în natură sau despăgubiri financiare. Cu toate că demersul acestui proiect de lege este strict reparativ, ținând cont și de interesele actualilor chiriași, se ridică totuși o serie de semne de întrebare. Astfel, de prevederile legii vor beneficia numai cetățenii români care își stabilesc domiciliul în țară (Președintele Comisiei Sena-

tului pentru Administrația Publică și Organizarea Teritoriului - care a întocmit acest proiect de lege - este domnul senator Augustin Crecan - PUNR). Pe de altă parte, în cazul în care fostul proprietar optează pentru despăgubiri, la art. 12 se menționează că „valoarea totală a despăgubirilor nu poate depăși valoarea veniturilor salariale medii pe economie pentru o perioadă de 20 de ani, valabile la data plății”. Cu alte cuvinte, maximum 20-25 milioane lei.

Nu se restituie în natură spațiile ocupate de misiunile diplomatice sau cele ocupate de autoritățile și instituțiile publice (ferice de fostul proprietar din Sântana care n-a mai așteptat să apară legea și a evacuat Poliția, ce se instalase în casa lui. Acum, ar fi rămas fără casă).

Nu ne îndoiem de faptul că, pornind de la situația dată, legiuitorul are o sarcină deosebit de îngrată: să țină cont atât de interesele foștilor proprietari cât și de cele ale actualilor chiriași.

Discuțiile din Parlament pe marginea acestui proiect de lege anticipăm că vor fi deosebit de aprinse, atingând ambele soluții extreme: să primească foștii proprietari integral și necondiționat proprietățile sau să nu primească nimic. Se pare că prezentul proiect de lege, așa cum este, adoptă o linie mediană: le dă foștilor proprietari... cam jumătate.

**DORU SINACI**

Fondat în  
1925 de  
A.L.T.  
STAMATIAD  
Supliment al  
cotidianului  
„ADEVĂRUL”

# SALONUL Literar

Serie nouă  
Nr. 22  
30 martie  
1994  
Arad

## Esai Timp și cultură

Mai mult ca sigur, niciodată n-a existat atâta exasperare în lume. Poate că tocmai exasperarea este nota originală a timpului nostru și puține spirite o înțeleg și reușesc s-o afirme. Niciodată n-a existat omenire așa numeroasă pe pământ și tocmai această masă se cuvine a exaspera spiritual.

Alături de un Ortega y Gasset, de un Berdeaeu, gândul de mai sus s-a abătut și pe la alte capete. Poetul

dat la noi termenul vreme și verbul (creație originală) a vremii. Tocmai această ipostază îi conferă distincția, atâta câtă este. Evidența trebuie luată în considerare, când trimitem la precizarea lui Mircea Vulcănescu asupra neutilizării de către vorbirea românească a termenului timp, în favoarea cuvântului vreme. Că această evidență ar fi fost cazul să se impună mai mult, iarăși e adevărat. Creșterea ei, în schimb, este atât de



francez Henri Michaux, în „Crâmpeie de înțelepciune”, îl exprimă și el: „Tocmai ceea ce nu-i om în jurul său îl face pe om uman. Cu cât sunt mai mulți oameni pe pământ, cu atât există mai multă exasperare”.

Când să mai trăim un nou ev de mijloc, în care, la vârsta de 12 ani, în școlile clericale, copiii să știe pe de rost și pe latinește „Eneida”? E la locul ei o asemenea întrebare, sau nici nu se cade a mai fi pusă?

Mereu ne-ntoarceam la Eminescu în chestia „tradițiilor” și, din păcate, o asemenea întoarcere nu e întoarcerea la un punct de plecare, ci doar banală nostalgie.

În „Ființă și loc”, A.I. Brumaru reiterează întrebarea lui Vasile Băncilă: „Nu e oare istoria românilor în bună parte cimitirul posibilităților pierdute?” Tănărul eseist glosează cu paciență în jurul unor figuri de seamă, europene, ale culturii românești: Eminescu, Brâncuși, Ion Barbu, Mircea Vulcănescu, Petre Țuțea, Mircea Eliade, Nae Ionescu, C. Noica ș.a., în scopul de a evoca specificul național și universalitatea românească. Demersul său are loc într-un context de maximă politicizare a Europei și de pitecantropizare alertă a maselor, la ora sfârșitului de mileniu, când soarele tiparului face pași repezi spre linia de asfințit a orizontului.

Spiritualitatea românească a născut într-un loc distinct al planetei, între tempus și vremia. Al doilea termen a

mare cât este. Cioran însuși incrimina la conaționalii săi absența „soluțiilor tari” și, drept consecință, „o sinucidere prin etape”. În același gânditor se întreba în legătură cu Eminescu: „Ce a căutat pe aici acel pe care și un Buddha ar putea fi gelos?” Să fi fost poetul o aberație?

Cert este însă că și acum, la sfârșitul veacurilor, mai păstrăm inocența de a ne întreba cine suntem. Inocență? Luciditate? Farmecul marilor întrebări este că niciodată nu-și vor afla răspunsul.

Ceva mai târziu, după legea că tot ce a apărut merită să dispară, vor dipărea și țările și popoarele. Nu vor supraviețui nici măcar ungurii ori ei nu se numără nici pe departe printre cei mai puțin simpatici, strădania lor de a imprima Europei câțiva pași de ceardăș, absolut explicabilă, nefiind lipsită de umor și notabilă semnificație. Nemaifiind cine s-o apere, nici mijloace, cultura va pieri.

Rasele umanității vor mai băntui o clipită ca niște cirezi rătăcite prin fața ecranului color, însuflețite de o dură perplexitate. Apoi, într-o scânteiere divină, li se va lua și lor mira. Domnul tuturor regilor va mătura ființe și locuri, clamând cu glas de trompetă: „Alt loc, altă ființă! Vremuții de arșiță, de ploaie, fără pelerine și umbrele, udați până la piele, cei retardați în pruncie, mereu cu gândul de a începe și ei ceva, cu glasuri de fecioare dezonorate de istorie, vor glăsuși: Ma intenț! PETRU M. HAȘ

## Jeremia își face semnul crucii și intră

(Eugen Giurgiu, *Ca frunzele în vânt*, Editura „Sophia”, Arad, 1994)

Cartea de proză a lui Eugen Giurgiu se compune din două nuvele, „Kriptoscopie” și „Ca frunzele în vânt”. Partea tare a autorului este umorul, un fel de punte peste griji și necazuri, umor ce ne amintește de „Maestrul și Margareta”, excepționalul roman al lui Mihail Bulgakov. Detaliul fantastic este și el tratat ca atare. Sursele umorului sunt diverse, în prozele lui Eugen Giurgiu. Una dintre ele este truisimul: „Dânsul trebuie să ne

fie la toți o pildă exemplară. E mare lucru să ai un sef deștept, voi nu știți asta. Dânsul e

deștept și vorbește rusește. E ca un far călăuzitor în întuneric, pentru că ziua nu e nevoie, că tot e lumină. Dar noaptea nu e lumină, că dacă soarele nu e pe cer, de unde să vină lumină, vă întreb eu? De unde? (...) Dar farul nostru, tovarășul colonel Grigoriu arde, și ne ajută să nu ne ciocnim de stânci”. O alta este limbajul, ca în cazul pleonasmului din citatul de mai sus, „pildă exemplară”, și, după cum urmează: „iar ordinele nu se execută, ci se discută, adică invers, așa cum v-am spus și eu”.

Există și un fel de umor securisto-ideologic: „Ce urmărire, profesore? Asta nu e urmărire. Vă protejăm, nu vă urmărim. E în interesul dvs. Avem răspunderi, n-am vrea să vi se întâmple ceva rău. (...) Orașul nostru e împânzit de spioni, agenți imperialiști. Pot să vă răpească în doi timpi și trei mișcări. Și cine răspunde? Manda. Desigur că doar în momentele de acalmie. Pentru că în cele din urmă, cercul se strânge: „Am ordin să vă duc la Aiud, dar s-ar putea să fiți transferat la o altă închisoare”.

Laconica nuvelă „Kriptos-

copie” este o lectură absolut reconfortantă, în acest sens putând fi date o grămadă de exemple. Profesorul Jeremia, de limbă latină, are darul de a vedea prin obiecte și este urmărit de securitate.

I se propune colaborarea, dar nu consimte. Tot felul de avantaje îi sunt oferite, însă refuză. Întâmplările iau apoi o turnură de așa manieră, încât personajul este arestat.

Există în această nuvelă și o frumoasă poveste de dragoste. Din păcate ea întâm-

soare, iar altul, decepționat de consoartă, evadează în Vest. Atât primul cât și al doilea sunt firi excepționale, dotate cu un fond serios de aptitudini, având ținută morală, dar care fatalmente nu pot ocoli eșecul.

E regretabil că această tipăritură proliferază unor neglijențe lingvistice, mai ales că o asemenea proliferare ar fi putut fi ocolită de editor cu minime eforturi.

Scriitorul este realmente inzeștră, inteligent și, fără a tenta modul literar experimental, este capabil, întemeindu-se pe stilul prozei

românești tradiționale, să capteze cititorul de la început până la sfârșit.

„Ca frunzele în vânt” oferă o lectură alertă, un prilej de destindere elevată. Eugen Giurgiu are voluptatea irepresibilă a anecdoticului și la tot pasul, în textele sale se decupează astfel de anecdote, de ce nu, memorabile. Spre edificare, în încheiere, oferim una dintre ele:

„Un moment, un moment, sări Surdu, încruntându-se. Vreți să spuneți că le-ați ținut elevilor o lecție despre legionari? Vă dați seama ce spuneți? Asta poate avea urmări neplăcute pentru dvs.

Jeremia îl privi pe căpitan cu nedumerire, apoi izbucni în râs și spuse:

„Iertați-mă, e vorba de legionarii romani din secolul al doilea. Nu m-am exprimat prea clar, e vina mea.

Căpitanul își trecu mâna peste frunte.

„N-am știut că existau legionari chiri și pe timpul romanilor. Și cum de nu i-au stărpit în atâtea sute de ani?” Carevasăzică...

PETRU M. HAȘ

## Cronica literară

pină obstacole, deasupra textului plutește o umbră de melancolie, un șentiment amar, decepția vieții, sentiment bine condus de scriitor, atât în „Kriptoscopie”, cât și în „Ca frunzele în vânt”, care contrabalansează anecdoticul volubil, atât de familiar în textele lui Eugen Giurgiu.

E un fapt indeobște observabil, acela că umoristii păstrează aproape întotdeauna, pe lângă plăcerea de a se deda hazului, un haz adesea nebun, o înclinație structurală pentru melancolie, una profundă, care precede aceleia umoristice, hazul servindu-le ca antidot. Este și cazul autorului de față, scriitor fluent, adesea cu o vervă deosebită, care cultivă râsul cu multă plăcere, dar nu pregetă, spre final, să ne facă a lua act de gusul amar al vieții.

Tema sa de predilecție sunt relațiile socialiste cu spoiala lor de principii sub care se ascund mobilități „comune”, interese mărunte etc. Subiectul e o acțiune cvasipolitistă, cu suspiciuni, supravegheri, puneri sub urmărire, astfel că un personaj nimerește la inchi-

Imaginea omului-hotarnic care-și așează gândul și fapta într-o ordine, își țese căile pe care își uită pașii repezi ori apăsați, dă semne lumii sau desface tălcurile semnelor acesteia, este, în fond, imaginea care instituie și consacra istoria umanității.

Atitudinea naturală – ar zice Husserl – începe cu experiența, cu relațiile generale și generoase: om-cosmos; om-medi; om-om; om-sine. Experiența umană este în fapt lumea; științele sunt științele lumii, înfăptuirile fiind modul de a fi – în lume. (In dem Welt – Heidegger).

Este nevoie, și dovezile în ordinea istoriei culturale sunt peremptorii, de a depăși „lucrurile naturii”, experiența ca limită, pentru că lucrurile sunt date în judecată (în gândire) ele sunt lucruri cu sens, sunt cuprinse într-o unitate a conștiinței.

Orice cunoaștere este cunoaștere a ceva; pentru om procesualitatea prin care hotărâie lumea dându-i formă, dându-i sens, investind-o cu valoare, este transferul esențelor sale asupra hotarului ori zăriștei pe care o cuprinde.

Creația, act definitiv pentru om, este tocmai împlinirea unei rostuirii a esențelor, sensul ei

este fie unul structurant, fie restructurant ori destructurant.

Creația pune o anumită ordine în lume; o structurează (struere = a construi). Statuează și impune valori. „Esenta cognitivă” corelată cu „esența intențională” determină procesele de restructurare (Termenii husserlieni exprimă toc-

mai acest sens al actelor de conștiință; activismul acesteia.) Nu „restructurăm” astăzi aproape orice? (guverne, partide, tehnologii, conștiințe, oameni etc.).

Destructurarea – proces de creație asociat post-modernismului, ilustrat de arhitectul Bernard Tsumi prin „Les folies” din Parc de la Viellotte – dislocă de fapt întregul; hotarnicia se de-spațializează, concentrându-se în parte (părți); întregul trebuie recompus; valoarea cuprinde în sine și actual valorizator. Lămuritor

din acest punct de vedere Jacques Derrida.

Dacă întâlnim și ne măsură ființarea tocmai cu aceste limite care ilimitează (am numit valorile) acțiunea umană este numaidecât valoare?

Știm, prin consensul (!) exegeților, că valoarea este calitatea unor purtători materiali (Carrier, Träger, depositario etc.). Calitate totuși

deosebită de toate celelalte calități: este o „calitate nereală” (R. Fronzezi), adaugă obiectului numai valoare! Valoarea este o esență (Hartmann). A omului? A obiectului? A revelației subiect-obiect?

Valoarea aparține clasei de obiecte „neindependente” (Husserl). Nu este concept, n-are calitatea de a fi „substantiv”.

Valorile nu sunt un dat, ci un act-intențional ce se concretizează prin creație sau atitudine și stabilește norma. Determinarea valorii ca și cea a

sensului este contextuală: este rezultatul a) proceselor spirituale; b) simbol; c) referent.

Dar „procesele spirituale” sunt specifice, ele aparțin unei entități istorice constituite. Spiritul românesc (d. ex.) își pune problema existenței într-un fel care face din ea un criteriu de judecată și măsură a concepțiilor despre existența altor indivizi, grupuri sau popoare. (vezi Mircea Vulcănescu).

De aici și reperoriul de simboluri și referențialul (der Grund) înseamnă că sunt specifice. Urmează că valorile ca atare sunt specifice pierzându-și caracterul universal.

De fapt, căile lumii sunt străbătute de atâția pași care n-au știința ori conștiința hotarelor. Pașii care iubesc drumurile spre niciunde.

Valorile așează semnele căilor; semne pe care spiritele adevărate le recunosc și le respectă.

Am avut de hotărânit în vreme drumul românesc: el și pașii noștri ne-au apropiat lumea. Acum o regăsim aproape și, cât de simplu!, ea ne cuprinde demnitatea și ispitele între hotarele mereu schimbătoare.

DIMITRIE MĂRCUȘ

## Hotarnicirea căilor lumii

# POEME PENTRU NICHITA

Câtă toamnă peste noi,  
câtă frunză-n desfrunzire!  
Vom rămâne amintire  
unul minus unul DOI.

Spiritul sătul de sine  
obosit de-atâta timp  
mă răvnește în Olimp  
la mai pură înălțime.

Trupul însă nu se suie,  
nu se lasă prins în cuie.

Cine mă înșfacă  
și vrea să mă treacă  
peste numai o apă?  
Unde să ducă



acest trup de cuc  
fără cucă?  
Unde oare să-l mai ducă?

Sunt o navă maritimă iubito,  
da, da, sunt chiar o navă  
poate puțin obosită și bolnavă  
de atâtea drumuri cu sare,  
cu hopuri, cu tresăltare.  
Dat te rog acum lasă-mă,  
dar te rog mult apasă-mă, dar te  
rog scufundă-mă,  
oare auzi-mă?

I-am zis trupului; du-te  
că vine căldura și pute.  
Spiritul  
îi va cânta asfintitul  
cotrobâind infinitul  
unde-l va găsi pe isus  
carele mai de mult  
acolo s-a dus  
să-și caute mama și tata  
care l-au zvrălit în iesle  
de-a gata.

Mama s-a născut între flori  
fiu natural din flori.  
Cum se întâmplă de atâtea ori  
nașterea a fost rușinoasă  
și păcătoasă izgonită din casă.  
M-au lins boii, m-au alăptat va-  
cile,  
am fost blestemat de toți dracile  
și-am străbătut mai multe geruri  
pană când ajuns-am în ceruri.  
Cine vrea până la mine să suie  
trebuie să se smulgă din mai  
multe cuie.

Când am fost înger  
trebuia să tot zbor,  
acum cu trupul sānger  
și aripile toate mă dor.

Iată, m-am înălțat de tot.  
În ceruri o duc foarte greu  
că trebuie toată ziua pe bot  
să-l sărut pe dumnezeu.

Foaie verde de uranium  
se dezvoltă-un vierme-n craniu  
și iar verde de la plombă  
port în pieptul meu o bombă  
și sunt stare explozivă  
din picioare până-tigvă.

Foaie verde cosinus  
se dezvoltă-un vierme-n plus.

Iubito,  
când tu uneori  
găsești de cuvintă  
să devii o pisică  
nu-i așa că inima mea  
se face ghem?

Dragostea nu se zice  
ea se desface  
ca părul de Euridice  
nelăsat în pace  
de vântul nebunul  
și de încă unul  
cărui i se mai zice  
haimanaua, ticălosul  
de din sus până în josul  
gligor sava subțirele  
în amintirele.

OLIGOR SAVA

# PROZATORII DIN LA SALONUL LITERAR

După primul război mondial și în perioada apariției „Salonului Literar”, proza românească cunoaște dezvoltarea creațiilor eroice de mari întinderi. Este timpul de înflorire a romanului nostru, de aceea vom asista mai întâi la apariția acelor compoziții prin care se explorează viața interioară și se procedează la analize subtile, aspectul psihologic primând față de cel social, iar romanul va reuși să treacă la o obiectivitate realistă, proces caracteristic mai ales la Liviu Rebreanu, să-și însușească o desfășurare epică de amploare, pe mai multe planuri, să folosească monologul interior și diferite simboluri.

Deși s-au scris și nuvele și schițe (Cezar Petrescu, H.P. Bengescu, Ionel Teodoreanu; Gib.I. Mihaescu etc), acestea nu mai atrăgeau în mod deosebit atenția cititorilor.

Proza de la „Salonul literar” e reprezentată de Dimitrie Anghel, Emanoil Bucuța, Al. Popescu-Negură, Teodor Solacolu, Eugeniu Speranția, la care se adaugă nume mai puțin cunoscute ca: Gabriel Faure, Ferentz Herteg sau traduceri din Oscar Wilde, Giovanni Papini, Ch. Baudelaire, Guy de Maupassant etc., semnate de Al. T. Stamatiad, Dimitrie Nanu sau I.M. (Ion Minulescu).

**1. Dimitrie Anghel (1872-1914).** Fiind atât de liric, e explicabil faptul că proza sa are ceva din farmecul poeziei lui. Atras de jocul pescărușilor care prevesteau furtuna, în schița *În furtună* el își întrerupe gândurile și poemul în care voia să-și închege gândurile și visele născute din furtună. El își întinde aripile fanteziei între cer și mare, între liniștea de sus și furtuna de jos și, ca și pescărușii, se zbatea îmbătat de voluptatea zborului, de primejdia ce-l aștepta și pe el. Din stolul pescărușilor, unul se avântă mai sus și apoi se lasă în adânc, pentru a răsări pe coama unui val. Cititorul sesizează o solidarizare sufletească a scriitorului cu pescărușul, fapt pentru care deschide fereastra și-și aruncă hărțile rămase nescrise în uragan, care s-au amestecat cu pescărușii în furtună. Schița *În furtună* a fost reprodușă în „Salonul literar” după „Grădina Hesperidelor”, unde a apărut în 1912, pentru prima dată.

**2. Gheorghe Bogdan-Duică (1865-1934).** Recunoscut mai mult ca istoric literar, Gh. Bogdan-Duică a fost un cercetător pasionat, până la cele mai mici amănunte, al problemelor literare. La „Salonul literar” îl găsim însă nu în această calitate, ci ca evocator al unor amintiri legate de începuturile sale literare. Autorul acelor *Amintiri* încearcă să-și explice gestul său, prin aceea că toată lumea scrie amintiri despre debutul literar și, așa, s-a hotărât și el să scrie poetului și amicului Al.T. Stamatiad, cu toate că știa că le va publica în „Salonul literar” - lucru care s-a și întâmplat în ultimul număr al revistei, din mai 1925.

Începuturile sale literare coboară în vremea când era elev la Brașov și citise o poveste populară într-o sedință a Societății „Sf. Sofie”. Peste câteva zile primește o scrisoare prin care era invitat să se prezinte la o tipografie din oraș. Ajuns acolo, a fost întâmpinat de Teodor Alexi - „un om gras, cu ochii mari, cam bovini” - „poet în românește, în nemțește, dicționarist, redactor de revistă, amic al lui Iacob Negruzzi, pe care-l traduce în limba germană”. Tânărul elev de atunci fu rugat să traducă în nemțește un roman din care i-a și înmănat o parte, ce purta titlul *Die bleiche Gräfin*. Traducând această primă parte, Gh. Bogdan-Duică îl anunță pe Alexi, că n-are rost să continue, pentru că romanul e tradus și a apărut chiar la București, la Doroteia P.Cucu. După ce însă mai traduce câteva părți, Alexi își dă seama că într-adevăr romanul Contesa palidă era tradus. Autorul adaugă că, în timp ce făcea traducerea fasciculelor, Alexi îi corecta stilul. Cu această ocazie lui i-a căzut în mână Moartea lui Mihai Viteazul, o tragedie scrisă de Teodor Alexi. După ce a citit-o, a constatat că se aseamănă cu Wellenstein Tod de Schiller. Indignat, scrie un foileton critic, demască pe plagiat și ziarul „Kronstadter Zeitung” ia notă de descoperirea sa. Acel articol a fost debutul său, în ceea ce privește literatura și problemele sale. Amintirile lui Gh. Bogdan-Duică au importanță documentară și sunt scrise într-un stil plăcut, degajat, specific acestui gen.

**3. Emanoil Bucuța (1887-1946).** Poetul „minia-

turist”, după expresia lui E. Lovinescu - păstrează și în proza sa aceleași calități atribuite versurilor: o limbă înflorită, o frază cadențată și-un lirism deosebit. Ca prozator a fost încadrat în „neosemănătorismul ardelean” cu aspecte lirice și etnografice.

Același Sefki, din *Fuga lui Sefki*, care din dragoste pentru Umurli, fuge de-acasă și trăiește pe apa Dunării și ucide, din greșeală, pe unchiul său Ali, venit să-l aducă acasă, e prezent alături de un călugăr din Ardeal și în povestirea *Pe un drum de țară*, publicată în numărul 10 al „Salonului literar”. Având în vedere că și autorul face mențiunea că lectura e „dintr-o poveste mai lungă”, precum și identitatea personajului Sefki, considerăm că nu poate fi vorba decât de un fragment din romanul *Fuga lui Sefki* (1927), care nu e altceva, după E. Lovinescu decât o proză „încălțită de adjective și imagini, forțată, greoaie, lipsită de natural, beată de vidul ideii și de belșugul pretențios al expresiei pitorești”.

Denumindu-l „intimist”, ca poet, G. Călinescu arată că proza lui Bucuța e „dioramică, plină de policromie muzeală. *Fuga lui Sefki*, cea mai însemnată dintre narațiuni, este un tablou încărcat

## Restituiri

de culori și amănunte etnografice asupra țărcimii din partea occidentală a țării.

Cei doi drumeți, călugărul și Sefki, protagoniștii din *Pe un drum de țară*, se îndreptau spre hanul lui Anghel. Pe drum, turcul a vrut să-l ajute pe călugăr la desaga sa, care era grea, dar acesta se opune, spunându-i că are cărți bisericești în ea și acestea ar rămâne cu foile albe, dacă le-ar da unui păgân ca el. Și, pentru a fi mai convingător, călugărul îi povestește lui Sefki că, mai demult a fost la ei un preot tânăr care a lăsat într-o seară ușa de la intrare deschisă. Preotul stătuse până târziu ca să primească mărturisirea păcatelor unei neveste de douăzeci de ani. Atunci, duhul cel rău a luat înfățișare de om și s-a strecurat înăuntru. Candelile s-au stins, sfinții s-au dezlipit de pe pereți în întineric, iar Maica Domnului, cu pruncul în brațe s-a desprins din icoana făcătoare de minuni și a plecat în lume. Drumeții au ajuns în Seu și au tras la gospodarul Gheorghe, a cărui nevastă, Chiva, le-a pus masa și s-au ospătat. Acolo s-a discutat despre recolta ogoarelor, despre proiectata căsătorie a fiicei mai mari a Chivei, căreia, la întoarcere, călugărul îi promise că-i va citi din cartea sa sfântă. După ce citește câteva rugăciuni, călugărul pornește mai departe către Kumbain, însoțit de Sefki, deoarece se împliniseră zece zile de când a plecat din Sibiu.

**4. Gabriel Faure (1877-1948 ?)** A publicat o proză modestă, intitulată *Dovada*, scrisă în maniera unui romantism dulceag, de timpul „aventurilor galante”, în numărul 8/1925 al „Salonului literar”. Subiectul e simplu: un oarecare Jean primește de mai multe ori niște anonime, cum că soția sa, Renee, l-ar înșela în timp ce el nu e acasă. Deși nu era convins, avea îndoieli și se hotărâse să aibă „dovada”. Se preface odată că pleacă la Paris. Despartirea de nevastă-sa e afectuoasă și lacrimogenă. El își petrece toată ziua pe la prieteni, iar seara se ascunde într-un tufiș, de unde urmărea cum Renee se pregătea de culcare și observă că ea lasă geamul deschis, ceea ce i se pare suspect, deoarece o știa fricoasă și nu dormea decât cu pistolul încărcat. Pe la miezul nopții, văzând că nu vine nimeni, se apropie de geamul deschis și o strigă, dar... fatalitate: femeia speriată trage cu revolverul și el cade mort.

Scriitorul de origine franceză s-a făcut remarcant mai ales prin *Heures d'Italie, Paysage litteraires*, iar schița *Dovada*, publicată în limba română, în revista ardeleană, a fost tradusă în redacție fără să se specifice numele traducătorului, obicei practicat și în alte cazuri.

**5) Ferentz Herteg (1863-1954).** Schița *Husarul*, publicată în revista ardeleană este un fel de „amintiri din copilărie”, dar de altă nuanță și valoare estetică decât „Amintirile humuleșteanului

nostru. Subiectul nu este prea complicat: după un sfert de veac, autorul, mutându-se, a dat peste un husar din piele, care i-a amintit de anii copilăriei. Jucăria, deși stricată, îi reface în memorie, nu fără regrete, vremea când „moșia era mare, curtea caselor era cât o țară, pătutul porumbeilor i se părea un turn înalt până la cer, iar cenusarul sobei, o peșteră”. Îi apar în minte, de asemenea, borcanele de dulceată, care erau păzite de un harap, jocul pe genunchii mamei și chipul drag al Viței - sora sa, care era cu doi ani mai mică decât el și murise la cinci ani. Vița (nume ce i-l dăduse mama mare, care nu putea pronunța, Victorina) iubea mult aceea jucărie. Ea o putea obține după ce se arătase foarte săritoare, atunci când fratele său, fiind ziua lui, primi un costum nou de haine, pe care, din neatenție, îl rupsese. După ce cusur ruptura cu ață albă, Vița o mănji cu cerneală să nu se vadă și ca o recompensă, primi husarul. Seara, mamă-sa văzu că Vița cususe haina cu cămașa. Demascată, fratele său îi ceru husarul înapoi. Între timp, Vița s-a îmbolnăvit și i-a cerut husarul, dar el nu i-l-a dat decât seara, însă a fost prea târziu, că ea murise. Acum ar fi în stare să dea orice, ca s-o mai aibă pe Vița, dar era zadarnic. Găsind jucăria, el exclamă:

„Poftim, dragă Vița! Ți-l dau, cu jurământ și de tot, de tot!”

**6) Dimitrie Nanu (1873-1941).** Din cele trei colaborări cu proza la „Salonul literar”, doar una este originală, celelalte două fiind traduceri după Ernest Hello. Cea originală intitulată *Două aspecte și o singură concluzie* a apărut în nr 9/1926 al revistei ardene și poartă următoarea dedicație: „Vechiului meu prieten, Mihail Oromulo”. Autorul face niște reflecții nu lipsite de interes, pe tema goanei după aur. Prin transfer de interes, se sustine că, așa cum aurul, deși e din același pântec al pământului, când devine monede, acestea nu se mai recunosc, tot așa și oamenii, fiind din aceeași specie, când e vorba de unele interese individuale, meschine, se luptă între ei - dovedind un aprig război dezlanțuit în sânul materiei organice. Scriitorul e nepăcut surprins de constatarea că și din iubirea dintre doi părinți se pot naște frați care se urăsc, ceea ce înseamnă o negație a vieții, de ea însăși. Negăsind altă explicație acestor fenomene sociale, specifice vremii în care trăiește, autorul aplicează la litera Scripturii și propovăduiește, ca și aceasta, iubirea chiar a vrăjmașilor, aducând ca argument legenda biblică a uciderii lui Iosif, de către frații săi.

Cele două traduceri, *Responsabilitatea tăcerii și Uciderea prin nepăsare*, după Ernest Hello, argumentează preocuparea lui Dimitrie Nanu pentru susținerea rubricii de proză și popularizarea, la noi, a literaturii străine. Prima traducere, după cum arată și titlul, se referă la atitudinea pe care trebuie s-o luăm față de cei care tac, în anumite împrejurări, crezând că așa vor fi mai puțin vinovați. Această poziție e înfierată de autor și redată exact de traducător. Faptul că se tolerează, prin tăcere, anumite lucruri și situații, nu înseamnă că, și aici se face apel la percepțiile religioase, în ziua mâniei cerești, care va fi ziua luminii, nu se va vedea și pe buzele acestora pata de tăcere, iar la lumina acestei dreptăți, va apare misterul responsabilității, „și-mi pare că misterul acesta, va fi misterul spaimelor nebănuite!”

Tot cu același scop moralizator considerăm că a fost tradusă și ceaaltă lectură, *Uciderea prin nepăsare*. Ideea de la care pleacă autorul, subliniată în mod pregnant și de traducător, este aceea că nepăsătorul poate trece drept om just. Dacă unii devin ucigași și prin cugetare, prin cuvânt, prin faptă, alții sunt însă prin abțineră. Aceștia din urmă au avantajul că nu alarmează: „Sunt crime care omoară și nu fac zgomot!” Cele două victime ale nepăsării sunt: nefericirea și geniul. Ele cutreieră lumea cerșind, dar niciăieri n-au dreptul de cetățenie, deși cunosc bine silueta, gestul și privirea trecătorului grăbit, care se numește „nepăsare”. Aceasta închide ochii să nu-și vadă crimele. Ea e capabilă, uneori și de pasiuni, cu condiția ca nimic să fie în joc. Ea e nemărginit de crudă, e nelipsită de gustul lucrurilor josnice și de ură împotriva lucrurilor înalte. Nepăsarea „urăște din instinct pe cei ce-i sugrumă și apoi le reproșează că s-au lăsat sugrumați. Dacă victima vorbește e vinovată, dacă tace e vinovată!”

prof. dr. IULIAN NEGRILĂ

# OVIDIU BRANZA divanul

pe-atunci poetul avea o alură

romantică

revoltată

byroniană

puțin

il păsa de îndemnul îndelung

cumpănit

NE PAS SE FENCHER AU DEHORS

spânzurat de buza gropii cu lei.

e prea târziu acum, i-a spus doamna

realitate cu glas dulceag

desfăcându-și portjarterul, nu

de la mine să aștepti mântuire.

ISTORIA SE REPETA

... oftă ea

lăsată-ntr-o rană pe pat

în chip de odaliscă blândă

soarele pai ivit peste blocul de vizavi,

după perdele, il flagela cu deferență

nurii

se împletcea în pletele parfumate și

blonde

sofaua vernil din colț păstra duioasă

amintirea feselor ei ronde

halatul de diftină papucii de casă

zăceau înșirați pe podele

era o mireasmă acolo, o părere, o

vreme care trecea cu amăgele

... istoria se repetă,

suspina ea prefăcută, sfârșită,

clînchetind din mărgele.

## POȘTA LITERARĂ

L.F. (din județul Arad): Mașina dvs. de scris are niște caractere minunate. Paginile trimise redacției sunt așa de îngrijite, încât i se rupe omului inima să le încredințeze răbdătorului coș, cum ziceți în răvas.

Doriți să vă sustrageți diletantismului în poezie. Diletantismul ar trebui să vă amuze. Trăim doar într-o lume diletantă.

Având însă în vedere că sunteți tânăr, lăsați frica la o parte și faceți cât mai repede inimă vitează. Citiți, învățați, scrieți. Mai arătați-ne și nouă. Ieșiți din anonim. O să vedeți că-n cele din urmă, viața merge singură.

Ionel P. (ardelean). Dvs. ați fost plecat, v-ați întors și acum ați salutată Aradul, prin „poezia” intitulată „Arad, orașul meu de suflet”. Sunt curios ce-a zis când i-ați citit-o? Cum reacționează „orașul” la versuri?

Ne bucurăm că v-ați găsit EU-I, în căutarea căruia ați călătorit. Felicitări! Sper să vă meargă bine și pe mai departe, din moment ce vă inspira „ziua femeii” (grafia subliniată vă aparține) și i-ați pus iubitei flori în plic, și nu orice fel de flori, după cum scrieți:

„Căci în ele-am pus iubirea/Dorul meu și stima mea/Și tot visul de mărire/Până la a noastră stea”

Să fie într-un ceas bun.

PETRU M. HAȘ

# Mircea Ivănescu - Poeme

1. singurele putințe ale noastre, din aceste  
incete  
împliniri în vremea care se urmează  
din aproape în aproape - și e cu putință  
treccrea de la un loc sufletesc la un altul  
doar într-o anume trăire a timpului (saltul  
fiind ipoteza luminii care să fulgere  
și numai o clipă să aprindă un chip, și pe care  
vremea să capete înțeles - însă în fapt,  
zvâcnirile acestea - ca atunci când se sting  
stelele,  
să nu se întâmple decât rareori - și între ele,  
alunecarea, precum a acelor pe cadrane,  
imperceptibilă, - sesizată doar când  
vezi că a trecut peste un spațiu rotund  
această linie de umbră care desparte, mereu  
lunecând,  
vârstele sufletesci).  
linia de umbră,  
ca în cartea aceea frumoasă, cu apele  
nemișcate,  
peste care nu mai trece vântul de tropice, și e  
oprirea  
înaștării lăuntrice - o corabie în care a ars  
tineretea, fără să mai ajungă spre capăt.  
și aici, în dunga de umbră - anii de umbră au  
ars  
și s-au risipit, orbi -

2.  
ani întregi - ca în povestea cu prințul cu  
ghemul  
pe care îl depăna, tot mai repede, fermecat  
de imaginile pe care i le stârnea în fața ochilor



acel întortochiat  
șiret de vremeinicie, destrămându-se, și în  
tremur  
ca într-o ogindă aburită, vedea ce i se  
întâmplă  
în propria viață a lui, și trecea totul, repede,  
nestăpănit  
de repede, și până să știe a și ajuns să simtă  
în tâmplă  
bătăla îmbătrânită a timpului dinspre sfârșit,  
anii întregi, aceștia, cei din urmă - pe care  
nici nu-i mai ținem minte acum -  
și în basmul acesta nici nu l-am trăit, în acea  
mare  
de a trece mereu mai departe - un fum  
fi învâluie - și basmul alege unde să își  
oprească  
timpul și trecerea în vreme să o  
incremencească.

3.  
ce mult poate să însemne un acest din urmă  
- ultimul? - an, când am ajuns la capăt, - să  
spul  
cum au alunecat zilele, și se schimbau  
luminile  
și reliefulurile zvâcneau, se ștergeau, și, opriti,  
la urmă, - să nici nu mai înțelegi de ce au fost  
însemnate  
zilele acestea, urmându-se un an întreg - au  
trecut -

și, uite, noi suntem același - ca și cum vremea  
din urmă  
nu ne-a adus deslușirea - a trecut fără rost  
peste fiecare din noi,  
și lumina, lumina nu ne-a ales, anii noștri, din  
urmă,  
nu au acum înțeles în vreun fel altul decât  
oricare  
din vremurile, însemnate în cercurile de  
anotimpuri și de lumină  
schimbătoare, coborătoare, urcând - până  
acum,  
și, vezi, ei sunt într-adevăr cei din urmă, cum  
putea-vom  
să luăm de aici înțelesul, pe care atâta îl  
așteptăm,  
și pe care, ni se dă a-nțelege că nu-l vom  
câștiga niciodată  
- și totul trece, fără să însemne ceva.

4.  
înstăpânirea asupra trecerii - acum, ajuns la o  
vârsta  
- aceea când răspunzi pentru fața pe care ți-o  
ai făcut -  
asupra trecerii vremii peste tine însuși, cu  
tăcut  
rotitoare însemne, acum, când poți cobori să  
alegi scoicile de pe țarm - și în cochiliile  
murmurătoare  
să ascuți foșnetul timpului - și să-l înțelegi -  
înstăpânirea asta peste vreme - când poți să  
alegi  
ca să păstrezi din chipurile ei lunecătoare -  
și ce să arunci să nu-ți mai amintești niciodată

stăpânindu-ți astfel viața, într-o cochilie  
întortochetată  
închisă - și poți să o arunci de pe țarm,  
plictisit,  
în apele nemișcate, cu un ochi larg deschis  
pânditoare,  
de aici, din fața ta - și ar fi asta o dezlegare?  
s-ar face doar un cerc în apă, repede risipit -

5.  
ce straniu - anii aceștia din urmă, dacă-ți  
ridici ochii,  
și-au făcut un chip care la tine rânjește, de  
acolo,  
de sus, din colțul zidului, deasupra portalului  
prin care ai să intri în catedrala cu bolți de  
frig  
foarte înalte - s-au făcut, cum ai citit, uimit,  
un gargul,  
și de acolo domină scena sculptată vuta  
lintelului  
- așa scria - acolo unde infernul tău personal  
„se agită violent înăuntrul blocului încorporat  
arhivoltei” (un infern - cum, tot așa se spune  
la carte;  
e „foarte viăguit, redus, izgonit într-un colț”,  
însă, sigur, real) - deci, multă dreptate ai  
să nu-ți ridici prea mult ochii, spre rânjetul  
lui,  
dar nici prea puțin, căci dai cu ochii de iadul  
de deasupra intrării.

◆◆◆  
scenă din faust  
clipă stăi - iată acum împlinirea,  
am putea striga, cum stăteam așezați  
de o parte, de alta, a ei, includeți  
că această lumină, ploioasă nu vrea  
să se înscrie în nemișcător cadru,  
sigur că nu - clipele ca niște păstăi  
descojite își varsă înțelesuri cu răi  
zimți, scrijilând lemnul mat al mesei, patru  
ochi pândindu-o, și nici unul n-o poate  
răsfrânge.  
(ea acuma se joacă de-a crede că noi n-am fi  
adevărați),  
și, ca în legenda cu înțeleptul căruia i s-a  
arătat căinele, cutremurați  
să așteptăm, să se crape pământul, să plouă  
cu sânge,  
să ne ardem cărțile toate, și o nemaipomenită  
tăcere  
să ne pocnească peste nas cu mare putere.

## TREI SONETE

◆◆◆  
- unde găsim panglică pentru poet?  
- în sertarul meu  
să spunem că, dacă este adevărat că logica  
este o funduliță cu care se leagă unul  
de altul sofisme, argumentele - atunci  
panglica  
ar fi mijlocul de a arăta că niciunul  
dintre aceste jocuri cu vorbele nu se însirule  
în istorie succesivă să capete realitate -  
(ea se ridică, într-adevăr, și o clipă nu e  
nimic altceva real decât acea luminozitate  
în părul ei când se apleacă încet să  
caute în sertarul pe care l-a tras în afară) -



noi o privim de aici, din spate - îi e ascunsă  
fața - însă ne-o putem închipui atât de clară,  
și deodată iluminată de surâsul pe care, s-ar  
zice,  
i l-am stărnit noi de fapt, făcând-o să se  
ridice.

◆◆◆  
așa dar, astăzi, când, în ordinea lucrurilor, așa  
cum  
să fie ea consemnată în cronicile erudite,  
scrie că la meridian privirile uimite  
(ale celor care și-ar răsturna, capetele, oricum  
rotunjite de greșala din totdeauna,  
care îi face să încerce încă și încă, întruna,  
să înscrie ceea ce văd și simt în sfere de  
înțelegere),  
privirile, deci, uimite, ar observa, acel mare  
patrulater al lui pegas - astăzi, ziua în care  
noi am izbândit să incremenim o clipă marea  
trecere  
a vremii din totdeauna îndepărtând-o pe ea  
de noi - iată că ne regăsim, ca întotdeauna,  
singuri,  
și meșteșugurile noastre, însă inexpressive,  
figuri  
de vorbire - nici de data asta nu ajung până la  
acea  
ființă, pe care ne-am spus că am fi ales-o -  
crispați -  
și, de fapt, ea nici nu știe că am fi adevărați.

◆◆◆  
adică, de-a fost cu putință - nu numai  
în alcătuirile acestea din vorbele mincinoase,  
ci cu adevărat, în acele dansuri melodioase  
care-i sunt ei mișcările în lumea cu mai  
adevărate răsfrângeri decât am putea  
vreodată  
noi să facem închipuirii și poze rămânând  
imobile,  
ne-a fost cu putință să creem unul din jocurile  
cu bile  
de sticlă, în care, în fiecare, să se răsfrângă o  
minunată  
imagine a ei - de pildă, acum, în cealaltă  
latură  
a încăperii, care este acum lumea pe amândoi  
închizându-ne,  
astfel că trebuie să ne-alunecăm capul,  
prefăcându-ne  
că am și crede că noi am făcut-o cu o vraja  
matură  
să-și schimbe așezarea - ne-a fost posibil s-o  
facem să își răsfrângă  
surâsul pe fața noastră crispată în rânjet,  
nătângă,

## Literatură fără frontiere

## JULES SUPERVIELLE

Poet, prozator, dramaturg, laureat al Marelui Premiu pentru Literatură al Academiei Franceze (1955) - francez și uruguayean în același timp - se naște în 1884 la Montevideo și moare în 1960, la câteva săptămâni după ce este ales „Prinț al Poezilor”. Opera sa cuprinde poezie: „Gravitații” (1925), „Fabula lumii” (1928), „Arca lui Noe” (1938), „Poemele Franței nefericite” (1939-1941); teatru: „Sherezada” (1948); romane: „Omul Pampasului” (1923); „Hoțul de copii” (1926); povestiri: „Copilul fluxului” (1931); „Tânărul de duminică” (1952).

Mai puțin cunoscut la postura de prozator, Supervielle reușește și prin abordarea acestui gen să ne introducă într-un univers fragil, imaginar, ce devine cadrul unor constante metamorfoze. Creând o lume aparte, la fel de singulară ca și acelea ale prietenilor săi intimi, Henri Michaux și Jorge Luis Borges, el mărturisește: „Năzuiesc ca tuturor clipelor vieții mele să le dăruiesc un trup fabulos de sirenă, cu ajutorul căruia să pot întâmpina miracolul poeziei, încă amorf și mereu

amenințător”.

## FATA CU VOCE DE VIOARĂ

Era o fată ca oricare alta, cu ochi poate puțin prea mari, dar atât de puțin prea mari încât te întrebai dacă nu cumva ai văzut adesea ochi de forma aceea.

Din copilărie înțeleșese, dintr-un fel de intrigă din jurul ei, că i se ascunde ceva. Nu cunoștea motivul șușotelilor și nu se neliniștea deloc, crezând că e normal să fie așa când în casă există o fetiță.

Într-o zi, căzând dintr-un copac, strigătul pe care-l scoase i se păru, cu toată ciudătenia lui, inuman și muzical. Își supraveghea de atunci vocea și i se păru că recunoaște strecurându-se pe sub cuvintele de toate zilele, sunete de vioară, chiar un mi bemol și un fa diez sau vreo altă notă muzicală... Când i se întâmpla să vorbească, te privea cu simplitate ca pentru a șterge această impresie bizară.

Un băiat îi spuse într-o zi:

— Pune-ți o dată în funcție vioara!

— Ce vioară?

— Asta de-aici, zise el, vrând să-și bage mâna în gura copilei.

Nu era un lucru mic să trăiești între oameni, având o voce de vioară, să fii invitată la un ceai sau la un dejun pe iarbă

și să porți tot timpul cu tine, în gât, această voce ciudată, gata să iasă chiar și când spunea: „Mulțumesc” sau „Nu aveți pentru ce”.

Și nimic nu o enerva atât de tare ca atunci când se striga:

— Dar ce voce minunată are! „Ce se urzește în mine?” se



gândea ea. „Aceste acorduri neașteptate mă dezvăluie mult prea mult. Ca și cum m-aș apuca să mă dezbrac în toată unei conversații: Uite, acesta e corsajul și luați-mi și ciorapii... Acum sunteți fericiți, nu mai am nimic al meu!”

Pentru că nu-i plăcea să iasă în evidență, păstra în general tăcerea și se îmbrăca atât de modest, cu atâta neutralitate, și

întotdeauna cu o eșarfă mare, cu totul și cu totul cenușie, în jurul gâtului ei muzical.

„La urma-urmei nu am nevoie să vorbesc”, se gândea ea.

Chiar și când nu spunea nimic, nu puteai uita că vocea aceea era gata să iasă. Una din-

nu-mi aparține!...

Un chirurg, prieten de familie, a fost chemat să-i examineze gâtul, coardele vocale. Fără îndoială, trebuia operat, dar ce?

Se aplecă asupra gurii deschise ca și asupra unui puț bântuit de stafii și se abținu să intervină.

„Dacă ar ști ei de unde vin eu!” își spuse ea într-o zi, așezându-se în sufragerie, lângă părinții care-i făceau observație pentru întârziere. „Nu-și imaginează ceea ce tocmai am făcut, nici tata, cu fața lui cea lungă, nici tu, mamă, mai puțin supărătoasă în aparență, dar care izbucnești deodată în fraze zbârlite, veninoase. Oameni buni, nu aveți de gând să mă lăsați în pace cu poveștile astea despre supa care se răcește? E vorba doar de câteva minute de întârziere”.

Aproape tot timpul mesei tăcu, dar a trebuit totuși să răspundă la o întrebare a tatălui.

Iar părinții se priviră cu uimire: vocea fiicei lor devenise o voce ca atâtea altele.

— Spune încă o dată, zise tatăl cât putea de blând, n-am auzit bine.

Dar fata roși și nu mai scoase un cuvânt.

După-masă părinții intrară

în camera lor, iar tatăl luă cuvântul:

— Dacă într-adevăr ea nu mai are această voce ciudată, va trebui să informăm familia. Și poate chiar să dăm o mică petrecere între intimi fără a dezvălui binențeles motivul acestei bucurii.

— Să mai așteptăm încă vreo două zile.

— Fără îndoială, trebuie să mai așteptăm cel puțin opt zile. Să fim prudenți.

Tatăl se hotărâ s-o pună pe fată să-i citească ziarul în fiecare dimineață. Savura inflexiunile acestei voci noi cu o lăcomie care parcă i-ar fi venit de pe altă lume. Nu-i plăcea nici lui mica ameteală pe care o încerca la gândul că fiica sa ar putea să înceapă iar a vorbi ca și până nu demult.

Într-o zi, în timp ce citea un articol lung de politică externă, fata - dar acum era o femeie - își dădu seama la rândul ei că vocea-i semăna cu cea a colegelor sale. Și nu se putu abține să nu-i poarte pică prietenului care distrusese în ea acea voce de vioară.

„Măcar dacă m-ar fi iubit cu adevărat”, se gândea ea.

— Dar ce ai? Plângi? se miră tatăl. Dacă e din cauza vocii tale, mai potrivit ar fi să te bucuri, copila mea.

Meditațiunea perfectă  
(Dhyānabindu Upaniṣad)

1. Înalt cât un munte, lung de o mie de leghe, păcatul acumulat în timpul vieții. Singură poate să-l distrugă practica meditației: nu există alt mijloc.
2. Silaba-germene este surmontată dintr-un punct și dintr-un corn, ea e sonoră, dar dacă distrugi silaba nu rămâne decât absolutul, liniștit.
3. Sunetul care nu sună pentru că e dincolo de sunet, adeptul care îl găsește este eliberat de îndoială.
4. Vârful unui fir de păr tăiat în o sută de

mii jumătatea unei fracțiuni a unei fracțiuni din aceasta și așa mai departe, la capătul acestor diviziuni rămâne aceasta, fără pată.

5. Cu parfumul în floare, untul în lapte, uleiul în susan, aurul în pepite, Aceasta este în toate lucrurile.
6. Și ființele, toate câte sunt, sunt traversate de Suflet ca măgelele de fir. Spiritul senin, gândirea clară, care-l cunoaște pe brahman are în El așezarea sa.
7. Da, așa uleiul în semințe, parfumul în floare, Sufletul este în corpul omului care-l acoperă și care-l locuiește!
8. Copacul este multiplu, dar umbra sa e una: în toată realitatea, fie unul sau multiplu, Sufletul este prezent.
9. Cei care doresc Eliberarea, meditează asupra Totului, brahman, Monosilaba OM. În fenomenul A, prima parte a Monosilabei, sunt născute și se dizolvă Pământul, Focul, Rig-Veda, exclamația Bhur Și Brahman Creatorul; în fenomenul U a doua parte a Monosilabei sunt născute și se dizolvă

Spațiul, Aerul, Yajur-Veda, exclamația Bhuvah și Vișnu Protectorul; În fenomenul M sunt născute și se dizolvă Cerul, Lumina, Sama-Veda, exclamația Suvar et Siva, Domnul. A este galben, se spune, el este energia care se difuzează, U este alb, el este lumina, M este negru: el este Tenebrele.

## Din Upanischadele Yoga

14. Cine ar ignora cele opt membre, cele patru picioare, cele trei sedii, cei cinci Zei ai lui OM, nu ar fi un brahman căci OM este arcul, spiritul săgeata, și brahman ținta
15. grație Atenției-concentrate, spiritul va străpunge ca o săgeată ținta lui brahman!
- Actele se șterg când ai în sfârșit viziunea Acesteia care este în același timp atât de departe, și atât, de aproape.
16. Din OM s-au născut Zeii, din OM s-au născut Astele, din OM acest Univers întreg compus din trei lumi și ființe animate și inanimate.
17. Ca silabă scurtă, OM consumă păcatele, ca silabă lungă, OM dă bogăția, prevăzută cu rezonanța nazală, OM procură eliberarea.
18. Curgând ca uleiul vărsat într-un jet continuu, asemenea zumzetului unui clopot sunând de departe, este indicibilă rezonanța a silabei OM: cine o cunoaște, cunoaște VEDA!
19. În centrul caliciului lotusului inimii, el stă imobil, strălucitor ca o lampă care nu se stingă niciodată: asupra ei trebuie meditat, silaba OM

- care nu este altul decât Domnul de talia unui deget.
20. Trebuie insuflat aerul prin nara stângă pentru a umple burta: se poate atunci medita asupra lui OM - care stă în mijlocul corpului înconjurat de un halou de lumină.
  21. Inspirația, se spune, este Brahman, Ținerea suflului: Vișnu, și expirația: Rudra; acestea sunt divinitățile disciplinei respirației
  22. Două sunt lemnele fricțiunii, OM este cel superior și sufletul cel inferior; sunt frecate meditando și Zeul ascuns se revelează atunci așa ca o flacără în inimă, grație armonicilor OM.
  23. Pentru aceasta trebuie uzat de forța sa

culegând în sine suflul până la obținerea dispariției complete a oricărui alt suflet.

24. Unic, OM este prezent în suflul inspirat, în suflul expirat, în suflul reținut; ca zece milioane de sori el strălucește în forul interior a tuturor oamenilor: cei care-l văd sub forma Păsării sunt spălați de toată murdăria.
25. Gândirea este creatoare: ea a făcut cele trei lumi ea le susține, le va dizolva și cu toate acestea ea va fi dizolvată, la rândul său:

- acesta este Cuvântul suprem al lui Vișnu!
26. Lotusul inimii are opt petale, el are treizeci și două de stamine, și mijlocul său sunt Soarele, și Luna, în mijlocul Soarelui!
  27. În mijlocul Lunii strălucește Focul, în sânul căruia strălucește Lumina: în ea este un tron împodobit cu giuvaere.
  28. Acolo stă Zeul

- Vasudeva, fără pată; pieptul său poartă Tufa Sfântă și Giuvaerul-Oceanului, împodobit cu Perla prețioasă, el pare transparent asemenea cristalului pur: astfel trebuie meditat asupra lui Vișnu, Zeul care strălucește ca zece mii de luni! Dar adeptul avansat poate de asemenea medita cum urmează:
30. Inspirând aerul, el vede pe Marele Vișnu în Centrul-Buricului; zeul cu patru brațe, culoarea inului-de-câmp rămâne la el,
  31. reținând aerul inspirat el vede pe Brahman în Centrul-Inimii; Zeul cu patru fețe, Tatăl, culoarea topazului, aici e așezată pe un lotus,
  32. expirând aerul, adeptul avansat îl vede pe Rudra în Centrul Frunții; Zeul cu trei ochi Individul care distruge Răul, transparent ca cristalul!
  33. Lotusul inimii: floarea sa este întoarsă în jos, tija sa, sigur, cu vârful în sus dar corola sa e inversată, curbată în jos ca floarea bananierului.
  34. Benefică, substanța sa e aceea a tuturor vedelor, cu o sută de petale, înflorește o sută de ani în vastul său pericarp sunt dispuse ierarhic Soarele, Luna, Focul.
  35. Adeptul, atunci, prin meditația sa, face să se deschidă și să se ridice floarea în care strălucesc Soarele, Luna și Focul, apucând germenele-inimii el înmoaie sufletul imobil
  36. cu trei stări, cu trei drumuri, cu trei brahman, cu trei foneme, cu trei măsuri și jumătate, cine o cunoaște, cunoaște Veda!

(va urma)  
În românește de  
PETRU M. HAȘ

Supliment realizat de Secția cultură-învățământ

Număr ilustrat cu lucrări de Ioan Kett Groza.  
Fotoreproduceri Onoriu Felea.



## UTA va juca astăzi pentru ambele puncte

După înfrângerea din meciul cu Sportul, există totuși o licărire de speranță, în sensul că UTA a început să miște mai bine în teren. Ba a și marcat un gol în deplasare, ceea ce, să recunoaștem, nu s-a mai întâmplat de mult. Astăzi, în meciul cu Dacia Unirea Brăila, UTA va trebui să-și aducă ambele puncte pentru a se îndepărta de zona „nisipurilor mișcătoare” în care sunt angrenate cinci echipe.

În tur, în prima întâlnire dintre cele două echipe, a câștigat Dacia Unirea cu scorul de 2-0, dar cu largul concurs al arbitrilor I. Velea, care pentru maniera în care a fluierat a fost suspendat 8 etape. Dar - aproape de suspendare - nici C. Miclea nu va fluiera două etape, asta pentru că nu a acordat un penalty clar în meciul UTA-Farul, infracțiune pe care a văzut-o un întreg stadion iar, prin intermediul TVR, o țară întreagă, numai el și cei doi croniciari de la gazetele de specialitate din București au tăcut chitic.

La Brăila, după etapa de sămbătă, când Ceahlău a plecat cu un punct de pe malul Dunării (scor 0-0), nu putem spune că era prea mare veselie. La apelul nostru telefonic, ne-a răspuns domnul Gheorghită Costel, secretarul clubului Dacia Unirea, fost arbitru de fotbal.

Supărată de comportarea nesatisfăcătoare a echipei din acest retur, conducerea clubului va încerca câteva măsuri împotriva unor senatori de drept din echipă. Acesta este și motivul că nu vă putem comunica nici măcar formația probabilă, pentru că din cea care a evoluat în meciul cu Ceahlău vor fi scoși 5-6 jucători și se va da gir tinerilor.

Cum vedeți meciul cu UTA?

- Evident, prima și a doua șansă o are UTA. Cu aceste rezultate total necorespunzătoare pe care le-au obținut băieții noștri în ultimul timp, este greu să-ți mai faci iluzii.

- Mai vedeți vreo șansă să scăpați de retrogradare?

- Programul nostru în acest final de campionat este foarte greu și asta pentru că vom juca la Brăila cu Steaua, Dinamo, Inter. Așa că...

- Ați mai fost la Arad?

- Echipa nu, dar eu am fost ca arbitru, în anii 1984-1992, când îmi amintesc că am arbitrat pe UTA și Vagonul.

- Aveți cunoștințe, prieteni, la

mișcare la pădure. Ne vom baza pe echipa care a jucat la București, cu Sportul, adică: Ivan-Szel, Dronca, R. George, Boloș, Ungur, Mutică, Coraș, Plisca, Mitu, Târțau. Dintre jucătorii accidentați doar Târlea s-a refăcut într-o oarecare măsură. Ceilalți jucători care sunt accidentați, adică Grad, Stupar, Pap, Grădinaru, sperăm să se refacă până săptămâna viitoare. Așteptăm cu încredere acest meci și cred că el va constitui începutul unei perioade de revenire a echipei. Nu vom neglija, însă, adversarul care, ca toți adversarii este periculos pentru că jucând în deplasare nu are ce pierde. Sperăm și în ajutorul publicului, de care avem mare nevoie, mai ales după evoluțiile mai slabe ale echipei, când spectatorii s-au îndepărtat puțin de noi. Sperăm, totodată, în cucerirea celor două puncte care să aducă liniștea și încrederea în echipa noastră, în acest final de campionat.

\* Etapa de astăzi programază câteva partide interesante, mai ales pentru echipele din subsolul clasamentului. Astfel, Dinamo se va deplasa la Ceahlău, în timp ce Steaua va juca la Timișoara, iar Electroputere va da examen în fața lui „U”, la Cluj. În rest, mai atrage atenția doar bătălia pentru un loc în Cupa UEFA, între Farul și Inter. Ambele joacă astăzi acasă, Farul cu Petrolul, iar la Sibiu vine Sportul Studentesc. Celelalte două meciuri, Univ. Craiova - F.C. Brașov și Progresul - Oțelul nu prezintă interes pentru configurația clasamentului, fiind deschise oricărui rezultat.

Meciul UTA - Dacia începe la ora 16,30 și va fi condus la centru de Ion Danciu, din Petroșani.

ALEX. CHEBELEU

## Avancronica etapei

Arad?

- Da, pe Mircea Axente, Dorin Vătran, Gheorghe Câmpeanu, toți foști arbitri, pe care mă bucur că îi voi revedea.

Nu știm dacă spusele domnului Gheorghită Costel, referitor la schimbările din echipă se vor adeveri sau nu. De aceea, spre comparație, vom prezenta formația folosită în ultimul meci: Hăisan-C. Popa, Brătianu II, Pavel, M. Sandu, Pelin, I. Gigi (Ciobanu), Petrache (Marcadonatu), Matincă, Safta, Henzel.

Echipa brăileană a sosit la Arad marți seara cu cursa TAROM și a fost cazată la Hotelul Parc.

În tabăra echipei UTA meciul cu Dacia Unirea este așteptat cu încredere, după cum ne-a declarat dl. Nicolae Dumitrescu, directorul tehnic al formației arădene.

- În aceste zile au făcut antrenamente obișnuite, adică luni două, marți unul și încheiem programul miercuri dimineața cu o ușoară

## Fetele de la C.S.S. Arad în turneul final la baschet (junioare)

Duminică a avut loc ultima etapă în cadrul Diviziei naționale la baschet juniiori și junioare, între C.S.S. Arad și C.S.S. Tg. Mureș. S-au consemnat rezultatele:

La fete: C.S.S. BC Arad - C.S.S. Tg. Mureș 98-44 (42-15). Au jucat pentru CSS Arad: Kovacs 6; Mărcuț 4; Bălăban 4; Matei 4; Soiu 2; Dupceag 2; Matea 18; Takacs 4; Davidhazy 2; Jenea 28; Drăguș 22; Dan 2.

La băieți: CSS West Petrom Arad - CSS Tg. Mureș 82-70 (46-30). Au jucat pentru CSS Arad: Mladin, Jacotă 32; Vasilie 1; Betea 13; Tigan; Călin 6; Mazilu 2; Popescu 26; Spier 2; Urzică; Vanc.

Trebuie remarcată prestația bună a fetelor, care la sfârșitul campionatului s-au clasat pe locul 2, poziție ce le dă dreptul să participe la turneul final din luna mai. Băieții s-au clasat pe locul IV.

COSMIN MUNTEANU

## TENIS

Asociația Tenismanilor Profesioniști (ATP) a dat publicității clasamentul pe puncte al primilor 20 de tenismani ai lumii:

1. Pete Sampras (SUA)	4.949
2. Michael Stich (Germania)	3.094
3. Stefan Edberg (Suedia)	3.070
4. Jim Courier (SUA)	2.830
5. Sergi Bruguera (Spania)	2.797
6. Goran Ivanisevic (Croatia)	2.662
7. Andrei Medvedev (Rusia)	2.392
8. Michael Chang (SUA)	2.248
9. Todd Martin (SUA)	2.231
10. Magnus Gustafsson (Suedia)	2.141
11. Thomas Muster (Austria)	2.059
12. Cedric Pioline (Franta)	2.008
13. Petr Korda (Cehia)	1.843

14. Boris Becker (Germania)	1.808
15. Marc Rosset (Elveția)	1.463
16. Arnaud Boetsch (Franta)	1.432
17. Ivan Lendl (SUA)	1.412
18. Wayne Ferreira (Africa de Sud)	1.363
19. Andre Agassi (SUA)	1.310
20. Aleksandr Volkov (Rusia)	1.293

## BASCHE

În Liga Nord Americană de baschet profesionist (NBA) s-au înregistrat următoarele rezultate:

Orlando - New York	90-111
Boston - Philadelphia	124-122
Cleveland - Detroit	111-99
Phoenix - Houston	113-98
L.A. Lakers - Milwaukee	110-101
Portland - San Antonio	95-107

## Fotbal internațional

Programul Cupelor Europene la fotbal:

Cupa Cupelor - semifinale, manșa 1
Benfica Lisabona - AC Parma
Paris Saint Germain - Arsenal Londra
Cupa UEFA - semifinale, manșa 1
Austria Salzburg - SC Karlsruhe
Cagliari - Inter Milano
Liga Campionilor - etapa a 5-a
FC Barcelona - Galatasaray
Spartak Moscova - AS Monaco
AC Milan - Anderlecht
Werder Bremen - FC Porto

Clasamentul grupelor A și B din Liga Campionilor

Grupa A:
1. AS Monaco 4 3 0 1 9-3 6 p.
2. FC Barcelona 4 2 2 0 9-3 6 p.
3. Galatasaray 4 0 2 2 0-5 2 p.
4. Spartak Moscova 4 0 2 2 4-11 2 p.
Grupa B:
1. AC Milan 4 2 2 0 6-2 6 p.
2. FC Porto 4 2 0 2 5-6 4 p.
3. Werder Bremen 4 1 1 2 9-9 3 p.
4. Anderlecht 4 1 1 2 4-7 3 p.

**DAIOCO S.R.L.**  
2900 ARAD, STR. M. EMINESCU NR. 22 TEL. FAX: 057-218409

Liderul mondial în radiocomunicații - **MOTOROLA** - în sfârșit în ARAD, prin noi, pentru dumneavoastră.

Oriunde vă aflați, orice faceți, aveți întotdeauna nevoie de noile posibilități de comunicare deschise de echipamentele **MOTOROLA**:

- Radiotelefoane portabile,
- Stații mobile,
- Stații fixe,
- Pagere.

Împreună, vom descoperi adevărata putere a **INFORMAȚIEI**

Faceți primul pas spre **EFICIENȚĂ**, sunându-ne la numărul **2 - 184091** (489664)

**S.C. „ARLEFRUCT” S.A. ARAD**  
str. 6 Vinători nr. 1-3

Vinde prin licitație: Autocamioane, remorci și alte mijloace fixe. Licitația are loc în fiecare zi de joi, ora 10,00, la sediul societății.

Relații la telefon **246721** sau **246456**, interior **133** ing. Mic Nicolae. (3131031)

**S.C. „EMI COM” S.R.L.**  
Str. M. Kogălniceanu nr. 31, telefon 211331

Vinde en gros:

- Ulei indigen
- Cacao 100 gr și vrac
- Făină import, făină mălai
- Delikat
- Cosmetice: șampoane, soluții limpezit veselă și haine
- Conserve legume (mazăre, fasole și castraveți) și de fructe
- Conserve pește
- Băuturi alcoolice
- Dulciuri
- Alcool dublu rafinat 96 grade (cereale)
- Suc natural struguri 1 litru
- Set pentru vopsit ouă cu abțibild.

Program zilnic orele 8-17; Sâmbătă orele 9-14. (3131037)

**Cooperativa Moneasa**

Organizează:

licitație în data de 04.04.94 ora 10,00 pentru vânzarea unui Autocamion.

Licitația se va organiza până la vânzarea autocamionului în fiecare luni a săptămânii.

Informații suplimentare la sediul Cooperativei din Moneasa telefon **439122**. (3131038)

Existăm pentru dvs.!

**AGENȚIA BURSIERĂ „FLORIA”**

- TRANZACȚII BURSIERE PROFITABILE
- PIAȚĂ DE DESFACERE PROSPERĂ
- CALITATE ȘI COMPETENȚĂ

**Telefonați acum!**  
Tel/Fax **56 190524**  
**220874**  
**220993**

Str. V. Milea nr. 19 Arad. (3131049)

**S.C. „AREL” S.R.L.**  
Arad, str. Ștefan cel Mare nr. 16, Telefon 214627

Oferă en gros:

Țigări indigene la prețuri accesibile:

- Carpați - 153 lei
- Bucegi - 153 lei
- Snagov - 310 lei
- Top - 185 lei

Prețul include și TVA; Program luni - vineri orele 9-16. (3129854)

**S.C. „TERASA PODGORIA” S.R.L.**  
str. Iuliu Maniu nr. 1-3

Angajează:

- vânzători
- bucătari

Relații la telefon **234733**. (3131045)

**MAGAZINUL LANG**  
Bulevardul Revoluției nr. 76

Organizează:

În data de 10.04.94, orele 10,00 un concurs pentru ocuparea a două posturi de vânzătoare gestionare. (3129852)

**MAGAZINUL S.C. „FLORICA” S.R.L.**  
Str. Unirii nr. 2

Vinde

marfă la cele mai avantajoase prețuri, inclusiv **MELANĂ PENTRU TRICOTAT**. (3129857)

**CURSURI „BALMAR”**

Autoapărare comando  
Manechine (profesoară Ungaria)  
Croi cusut  
Secretară dactilografă

Informații: Secretariat orele 11 - 16, telefon 217640, B-dul Revoluției nr. 20, Internatul Liceului 2 lângă Iac (Podgoria) (3131050)

**S.C. „STAROMEX” S.R.L.**  
Str. Hunedoarei nr. 44 (lângă Șe. UCECOM), telefon 211369

Vinde en gros:

- Cosmetice - săpunuri, pastă de dinți, cremă ras, etc. produse de Firma Colgate Palmolive.
- Dulciuri, ciocolată cu cocos, etc.
- Pixuri cu pastă parfumată, cu tuș.
- Aparatură ras și lame
- Țigări import
- Confecții și alte mărfuri.

**Angajăm:** - muncitori crotitorie serie - vânzătoare la magazin

Condiții: minim 18 ani, școală profesională sau liceu. (3129856)

**S.C. „COMO LAND” S.R.L.**  
Vă oferă

la prețuri minime, produsele firmei Rom Radiatoare

- Radiatoare Dacia, tractor, Raba, Saviem, TV, etc.
- De asemenea reparăm orice tip de radiator

Informații Timișoara tel/fax **056/193881**  
Str. Gelu nr. 42 (3131039)

**ANGAJĂM:**

- Contabilă

Salariu 200.000 - 240.000 lei/lună.  
Informații telefon **266256**. (489644)

**S.C. „ECO TOTAL SERVICE” S.R.L.**  
Zimand Cuz 1/B

Angajează:

- tinichigii - vopsitori auto
- mecanici auto

Condiții: vârsta maximă 25 ani  
Program: luni - sâmbătă orele: **10 - 18**. (3131026)

**S.C. „ROMĂNO-GERMANĂ S&C” S.R.L.**  
**ARAD**  
**VINDE:**  
 \* IEPURAȘI CIOCOLATĂ - 150 gr.  
 - preț 2245 + TVA  
 Informații telefon 235214, orele 8-17.00. (312985)

**S.C. „A.G.V. TRADE COMPANY” S.R.L.**  
 Arad, Micălața III Bloc 304 B, Tel/Fax 057-265645  
**VĂ OFERĂ:**  
 următoarele produse EN GROS importate din SLOVACIA - UNGARIA - CEHIA - ITALIA.  
 - CONDIMENTE - 7 sortimente  
 - SUPE KNORR - 7 sortimente  
 - ULEI FLOAREA SOARELUI  
 - NAPOLITANE - 6 sortimente  
 - BOMBOANE - 6 sortimente  
 - PASTE FAINOASE  
 - DETERGENȚI  
 - MUȘTAR - 7 sortimente  
 - Ciocolăți diferite sortimente  
 - BUDINCA - 5 sortimente  
 - CIOCOLATĂ KINDER COUNTRY  
 - DRAJEURI TIC-TAC  
 - GUYAS KREM și PIROS ARANY  
 - BISCUȚI 1 Kg. Italia.  
**Vă așteptăm zilnic între orele 9-13; 14-18; sâmbătă 9-13. (3131005)**

**DAIOCO S.R.L.**  
 2900 ARAD, STR. M. ENNESCU NR. 22; TEL-FAX: 057/218409  
 Cel mai NOU  
 Cel mai PUTERNIC  
 Cel mai RAPID  
 Cel mai PERFORMANT  
 Cel mai EFICIENT adversar al Stress-ului  
**Intr-un singur cuvânt: PENTIUM - acum, pe biroul dumneavoastră!**  
 Dintre noutăți se disting:  
 - Renumitele calculatoare „PACKARD BELL” în orice configurație, cu multiple îmbunătățiri, cu termene de garanție mai mari și la un preț cu 20% mai mic decât până acum!  
 - Noua generație de centrale telefonice automate digitale „TELE-SIS” deosebit de performante și la cele mai mici prețuri de pe piață!  
 Intotdeauna veți găsi la noi toate echipamentele necesare într-un birou modern:  
 Imprimante matriciale, laser, inkjet: Epson, Oki, HP, Mita  
 Copiatoare, fax-uri: Mita  
 Mașini electronice de scris, procesoare de text Panasonic  
 Mașini de îndosariat și laminat: GBC  
 Distrugătoare de documente: Geha și GBC.  
 La prețuri care elimină orice concurență!  
 2 - 18409 - este numărul de telefon la care puteți obține oferta cea mai potrivită dorințelor dumneavoastră!  
**INVESTIȚII ASTĂZI, PENTRU SUCCESUL DE MÂINE!**  
 (489664)

**ASOCIAȚIA AGRICOLĂ AGROPROFIT PECICA**  
**VINDE:** sămânță de sorg pitic tip Szeged la preț de 700 lei/kg(inclusiv TVA) Informații la telefon: 231618. (3131048)

**SC MOBILA SA ARAD**  
**Bd. Revoluției 102**  
 Anunță cumpărătorii, că prin Unitatea nr.1 - depozit Mobilă din strada Brezoianu nr. 1, Unitatea nr. 2 Expo-Mobila din Calea Timșorilor nr. 54, Unitatea nr.3 Expo-Mobila din Calea Aurel Vlaicu bl.1 3, Unitatea nr. 4 Mobilă din Calea Aurel Vlaicu, bl.Z 28 pune la dispoziția solicitanților o gamă variată de sortimente de mobilă:  
 - dormitoare;  
 - camere de zi;  
 - camere de tineret;  
 - biblioteci;  
 - bucătării;  
 - holuri;  
 - canapele;  
 - cuiere;  
 - comode diferite, etc.  
 De asemenea vinde la cele mai mici prețuri, cu un adaos minim prin Unitatea nr. 3 Expo-Mobila din Calea Aurel Vlaicu bl.1.3 și Unitatea nr. 4 Mobilă din Calea Aurel Vlaicu bl. Z28 o gamă variată de jucării, articole de papetărie, materiale fotosensibile etc.Tot prin aceste magazine vinde și mărfuri în regim de consignatia ca: mobilier, produse textile, articole electronice și electrocasnice etc.  
 (3131043)

**ROMIMPEX INTERNATIONAL LTD**  
**VĂ OFERĂ**  
 ● EMULGATOR COLCO ȘI JILK 80 pentru înghețată  
 ● MARGARINĂ LINCO - Olanda 500 gr.  
 Preț livrare: 935 +TVA, la cantități mari reduceri importante de preț.  
 ● SĂPUN SET OKSAR - 640 lei+TVA  
**Informații telefon: 222728; 245842.**  
 (2005153)

**CASINUL ASTORIA ARAD**  
**RECRUTEAZĂ**  
 pentru școlarizare la BLACK-JACK și POKKER  
 ● 5 fete.  
 Condiții: vârsta între 18-25 ani  
 - liceul terminat  
 - cunoștințe de engleză și germană  
 - calcul elementar în engleză  
 - memorie vizuală și distributivă  
 - înălțime peste 1,70  
 - fizic plăcut  
**Informații zilnic între orele 10-12, serviciul personal. Telefon 212533, în perioada 29 martie - 5 aprilie 1994. (3131047)**

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „PROCOM” SERVICE SA ARAD**  
 cu sediul în str. Prof.Nicolae Oncu nr.14-16  
 Loc.Ar. Arad, jud.Ar. Arad:  
**ANGAJEAZĂ:**  
 - tâmplari, absolvenți ai liceului industrial de profil  
 - sudor autogen, pentru sudură în materiale neferoase  
 - frigotehnisti  
**EXECUTĂ LA COMANDĂ:**  
 - vitrine frigorifice de Q=200 l la tens. de 220 V.  
 - conservatoare frig. Q=220 l  
 - mese pentru terase - blat de imitație marmură  
 - diverse ambalaje din plastic (casoale, pahare etc.)  
 - firme luminoase pe bază de gaze inerte în diferite culori și programator pentru jocuri de lumină. (3131044)

**S.C. „CALIFORN CONSTRUCTION” S.R.L.**  
 Arad, Micălața nr. 362 A  
**(lângă podul nou rutier peste râul Mureș)**  
**Telefon 265892; 266300; Fax: 266415.**  
**VINDEM:**  
 - Apartamente în fază de construcție, case (zonă centrală și ultracentrală).  
 - Spații comerciale în construcție, zonă centrală și ultracentrală.  
**CUMPĂRAM:**  
 - terenuri zonă centrală și ultracentrală.  
**EXECUTĂM ȘI PROIECTĂM:**  
 - Lucrări de construcții și reparații de orice fel: blocuri de locuințe, spații comerciale, vile, case familiale, etc.  
 - Acoperișuri cu țiglă și plăci azbociment.  
 - Termoizolații  
 - Hidroizolații: 2700 lei/m.p.  
 - Instalații antiacide, anticorozive, masă spaclu, etc.  
 - Instalații sanitare și de încălzire.  
**ANGAJAM:**  
 - Inginer și maistru constructor.  
 - Secretară dactilografă, șef coloană auto cu experiență  
 - Mecanic auto cu experiență, maistru mecanic auto, zidar  
 - Dulgheri, tinichigii, tâmplari, tractoriști rutierști - vechime minimă 5 ani, muncitori necalificați, paznici de noapte.  
**Pentru contractări de lucrări informații zilnic la telefon 265892; 266300 sau Fax: 266415 zilnic între orele 7-18.**  
 Pentru angajări, solicitanții sunt invitați la sediul societății zilnic între orele 15-17. (489986)

**Milionari ▼ Milionari ▼ Milionari**  
**1 Iunie va fi ziua primilor milionari de la „Omex Star”**  
 - Depunând sume cuprinse între 25.000 lei și max. 250.000 lei, la casierile Omex Star din Arad, cu un comision de numai 5 % din suma la depunere, Omex Star plătește după 3 luni (90 zile calendaristice) de 8 ori suma depusă.  
 - Depunerile se fac zilnic la casierile Omex Star din Arad, str. Scărișoarei nr. 13 A (în spatele Magazinului de Piese Auto, zona UTA), orar 9-20, sâmbătă 9-15, și str. Renașterii nr. 3 (zona Micălața) orar 9-17, sâmbătă 9-15.  
**Nou la Omex Star**  
 Din 28 martie, Omex Star face înscrieri și prin Firma S.C. „Blue Charm” SRL (Str. Cloșca nr. 14, Piața Mihai Viteazul) la comision de 5 + 1 = 6 %  
 Orar 9-20, sâmbătă 9-15  
 Deviza noastră: **Cinste, Încredere și Garanție sigură pentru o zi mai bună.**  
 (489988)

**În întâmpinarea Sfințelor Sărbători de Paști**  
**S.C. INFOGO S.R.L.**  
 prin magazinul de pe str. L. Blaga nr. 2  
**făce MARI REDUCERI DE PREȚURI:**

TV color PROFEX 55 cm.	Preț vechi 624000	Preț nou 530900
TV color SELECO 67 cm. stereo, TXT, PIP	1994800	1688900
Cuptor microunde 12 l	309800	245900
Storcător citrice ELIN	34700	24700
Răsnită cafea ELIN	29900	19900
Friteuse ELIN	128900	99900
ROBOT telefon NIAGARA cu caseta normală	98900	58900
Casete audio 60 min. ELECTA	1400	1200
Receptor satelit ECHOSTAR 48 canale, telecomandă	234700	119700
LNC	109900	69900

**STOCURI LIMITATE!**

**Special**  
 In atenția agricultorilor și tăbăcarilor  
  
**S.C. „RAOL” S.R.L.**  
 Str. Demetriade nr. 13 (TIMCON) Timișoara  
**PRODUCE ȘI VINDE:**  
 ● Combină tractată de recoltat porumb cu buncăr basculant.  
 ● Mașină de egalizat piele.  
 Plata se poate face prin negociere în condiții deosebit de avantajoase și la schimb cu grâu.  
**Informații la sediul firmei sau la telefon 056/125678. (2005106)**

**S.C. „CIMENTUL” S.R.L.**  
 Arad, Micălața nr.362 A  
**(lângă podul rutier peste râul Mureș),**  
**Telefon 265893; 264274; 266300;**  
**VINDEM:**  
 și prin depozitele noastre de la Curtici (Str.Bisericii, nr.11), și Obor lângă penitenciar, Chișineu Criș (Pădureni) Str.Nufărului nr.32, telefon 521174, zilnic între orele 8-17, orice cantități de materiale de construcții.  
 - Ciment la saci PA 35, var la saci, ipsos.  
 - Ciment alb, tablă zincată, comier.  
 - Tiglă profilată și țiglă import  
 - Faianță, soluție igruifugare  
 - Coame pentru acoperiș, carton asfaltat, bitum, carbid, chiuvete, tuburi PVC pentru instalații electrice.  
 - Cărămidă, oxizi diferite culori, electrozi, bolțuri, cuie, BCA, vopsea în ulei, vată minerală, covor PVC (linoleum), sifoane pardoseală, oțel beton OB 37 și PC 52,60 la cerere și fasonat, mozaic, terasit, praf marmură, plasă sarmă pentru gard, plasă rabbit, humă.  
 - Articole de tâmplărie (geamuri, uși)  
 La cerere se asigură transportul la domiciliu.  
**CAUTAM:**  
 - Mașini de peste 10 tone pentru închiriere.  
**ANGAJAM:**  
 - Contabil, Vânzător, Merceologi - vechime minim 2 ani.  
 - Magazinieră, Tâmplari  
 Pentru angajări solicitanții sunt rugați să se prezinte la sediul societății zilnic între orele: 15-17.  
**Informații zilnic între orele 7-17 la telefoanele: 265893; 264274; 266300. (489986)**

**DIRECȚIA GENERALĂ A FINANTELOR PUBLICE ȘI CONTROLULUI FINANCIAR DE STAT A JUDEȚULUI ARAD**  
 Anunță valorificarea prin licitație publică în conformitate cu H.G. nr. 662/1991, a Instrucțiunilor M.F. nr. 2387/1992 și a Telex-ului M.F. nr. 311/1992 a următoarelor categorii de bunuri devenite proprietate de stat:  
 - combine muzicale și radiocasetofoane;  
 - aparate video, de înregistrat sau reprodus;  
 - televizoare color și alb-negru;  
 - calculatoare și monitoare electronice;  
 - aparate de multiplicat;  
 - camere de filmat;  
 - instrumente muzicale și de sonorizare;  
 - obiecte de cristal și porțelan;  
 - aragaze;  
 - motoare;  
 - confecții din blană și piele.  
 Licitația se va organiza la sediul unităților deținătoare, după cum urmează:  
 - Vama Nădlac, în ziua de 12 aprilie 1994, începând cu ora 10,00;  
 - Garda Financiară, în ziua de 13 aprilie 1994, începând cu ora 10,00;  
 - Vama Vârșand, în ziua de 14 aprilie 1994, începând cu ora 10,00  
 - Vama Arad, în ziua de 15 aprilie 1994, începând cu ora 10,00;  
 - Vama Curtici, în ziua de 19 aprilie 1994, începând cu ora 10,00  
 - Poliția Arad, în ziua de 20 aprilie, începând cu ora 10,00.  
 La licitație pot participa persoane fizice și juridice. Plata bunurilor adjudecate se va face în numerar sau cu fiță CEC, în ziua licitației.  
**Relații suplimentare se pot obține la telefon 211286. (489702)**

**RA ARTERM**  
 ORGANIZEAZĂ LICITAȚIE PENTRU EXECUTAREA LUCRĂRILOR DE MODERNIZARE LA URMĂTOARELE REȚELE TERMICE:  
 1. PT 1 V : RT FORTUNA - BL 5/3  
 2. PT 6 V : RT PT - BL 27. SC.A  
 3. PT 2 Z5 : RT - BL. 601 - 609  
 4. PT 2/2 : RT PT - BL.X18  
 5. PT 2/2 : RT Str. Maramureș  
 6. PT 1 Z 5 : RT ZONA BL. 511  
 LICITAȚIA VA AVEA LOC ÎN DATA DE 12. 04.1994 ORA 13.00  
 LA SEDIUL REGIEI DIN STR. UNIRII NR. 19.  
 CAIETELE DE SARCINI SE POT CONSULTA ÎNCEPÂND CU DATA DE 4.04.1994. (489689)

**NOU ★ NOU ★ NOU**  
**OFERTĂ SPECIALĂ**  
 ● Oferim Ulei floarea soarelui dublu rafinat, la prețul de numai 660 lei/sticlă 1/2 litri.  
**Contactați-ne la telefon 216840 sau la sediul firmei din Calea Timșorilor nr. 50. (3131010)**



**IERI, ÎN LUMINE**

George Bush susține campania electorală a fiului său  
 Întrecut un tur de trei zile în statul american Florida, George Bush a încercat să transfere simpatia de care se bucură în rândul alegătorilor asupra fiului său, Jeb Bush, candidat la nominalizarea Partidului republican la funcția de guvernator al statului.  
 După ce a glumit pe tema „somajului și pensionării”, sale, fostul președinte american, care a contribuit substanțial la succesul străngerii fondurilor pentru campania fiului său (circa 1,1 milioane de dolari) prin valul de entuziasm stârnit de prezența sa optimistă, în postura de cap de familie, și-a pierdut la un moment dat cumpătul. Nostalgia propriilor lui turnee electorale se pare că i-a adus lacrimi în ochi, când a afirmat că este mândru de fiul său, în vârstă de 41 de ani transmite Associated Press.

**Semicentenar Auschwitz fără Germania**  
 Comitetul Internațional Auschwitz a anunțat că se opune reprezentării oficiale a Germaniei la cea de-a 50-a aniversare a eliberării acestui lagăr nazist, transmis Associated Press și Reuter. Totuși, decizia finală revine guvernului polonez, pe teritoriul căruia se află lagărul.

Comitetul încurajează însă supraviețuitorii germani ai lagărului, precum și tinerii germani să participe cu titlu individual. La comemorare au fost invitați, printre alții, toți cei 15 laureați ai premiului Nobel pentru pace, aflați în viață, liderul A.N.C., Nelson Mandela, scriitorul, supraviețuitor al lagărului Elie Wiesel și președintele polonez Lech Walesa.

**Malev cere certificate suspecților de SIDA**  
 Compania maghiară de transporturi aeriene cu capital de stat Malev cerc certificate de sănătate pentru persoanele pe care le suspectează că ar putea avea SIDA, înainte de a le permite să urce la bord, a anunțat un grup de sprijin împotriva SIDA, potrivit agenției REUTER. Malev a anunțat însă că a fost informată că unii membri ai grupului grec de sprijin, ce doreau să călătorească la Milano, aveau SIDA, și compania a vrut să afle numele lor, pentru a-și lua măsurile de prevedere. Mary Antzel, președinta asociației grecești „Hope”, care sprijină persoanele infectate cu virusul HIV, a declarat că 10 membri au dorit să-și cumpere bilete de la Malev pentru a participa la o reuniune internațională asupra SIDA, ce urma să se desfășoare la Milano, dar li s-au cerut certificate de sănătate pentru a călători. „Hope” va raporta incidentul la Organizația Mondială, a Sănătății și la Consiliul European, a adăugat Antzel.

**Un ciclon lasă 1,5 milioane oameni fără casă**  
 Aproximativ 1,5 milioane de oameni au rămas fără adăpost în urma unui ciclon ce s-a abătut asupra provinciei Nampula, din nordul Mozambicului, relatează REUTER. Nu a fost dată publicității o cifră oficială, dar ziaristii locali apreciază că și-au pierdut viața cel puțin 21 de persoane. Ciclonul „Nadia” a devastat 13 din cele 21 de districte ale regiunii. Mai bine de 80% din producția agricolă a regiunii a fost afectată în urma ciclonului. Multe școli și centre medicale au fost distruse, iar serviciile medicale funcționează doar cu 25% din capacitate. Alfred Gamito, guvernatorul provinciei devastate, a făcut un apel guvernului de la Maputo să contacteze Organizația pentru Ajutor în caz de Dezastru a Națiunilor Unite (UNDRP), pentru a ameliora pe cât posibil situația populației din zonă.

**Clinton a primit telefon de la Hosokawa**  
 Președintele american Bill Clinton a avut o convorbire telefonică cu premierul nipon Morihiro Hosokawa, în cursul căreia, acesta din urmă l-a informat despre noile măsuri economice luate de guvernul de la Tokio în domeniul comerțului exterior.

Potrivit relatărilor Reuter și France Presse, deși nu s-au făcut cunoscute detaliile planului lui Hosokawa, ar fi vorba de un pachet de măsuri vizând deschiderea pieței nipone pentru produsele străine, creșterea cererii interne și altele, toate urmărind să satisfacă preocupările Statelor Unite legate de desfacerea mărfurilor altor țări în arhipelagul nipon.

Președintele Clinton, care se află în vacanță, în localitatea Coronado, din California, a mulțumit pentru inițiativă și a arătat că va „studia” cu atenție planul.

(Mediafax, Rompres)

**Echipa de servicii:**  
**GABRIELA GROZA - secretar de redacție.**  
**Florica Bunaciu, Simona Florea,**  
**Ioana Frătăilă, Aurica Telcian - corectură**



**IIRUC-SA ARAD**  
 Pta. Sporturilor nr. 10  
 tel: 230309 ; 233391  
 fax: 235113

In atenția clienților!

Vindem din stoc hârtie de FAX la prețul de 4755 lei/rolă

**CASE DE MARCAT și CANTARE electronice**  
 autorizare/service/consumabile

Societatea comercială

**„ARVINEX” SA Arad**

cu sediul în Arad, str. Călugăreni nr. 1/A. telefon 230421; fax 230421, aduce la cunoștință persoanelor fizice și juridice interesate, cererea sa de ofertă pentru organizarea la data de 28 aprilie 1994, orele 10,00 - la sediul societății, a concursului de selecționarea managerilor pe baza Legii nr. 66/1993 și a Normelor Metodologice de aplicare, publicate în Monitorul Oficial nr. 244/13.10.1993 și Monitorul Oficial nr. 54/2.03.1994

Societatea va pune la dispoziția persoanelor interesate documentele prevăzute în art 5 din Normele Metodologice, de îndată după publicare, la sediul său, pentru studiu.

**S.C. „AVIFLORIA HOLDING” S.A. ARAD**  
**FERMA DE PUI „AVIF”**

Calea Iratoșului nr. 2-4, telefon 241627 cât și Ferma nr. 21 Pecica, telefon 21803

Vinde:

- Pui de carne Broiler, de diferite vârste, având greutatea între 250 gr - 1000 gr la prețuri avantajoase.

Program zilnic între orele: 8-16.

Sâmbătă și duminică între orele: 8-14. (2005109)

**Nou \* Nou \* Nou**  
**COMPLEXUL „CONSING” ȘICULA**

Nr. 239, Jud. Arad

Desface în gros și en detail

- Vopsea pentru ouă (galus la 70 lei/pilc) - 5 culori

- Diferite produse din ciocolată

- Gumă de mestecat

- Detergent import și indigen

- Produse alimentare din Slovaquia și Italia

Program en detail : 8-20; Program en gros : 9-15

(3219864)

**SABA \* SABA \* SABA**

La sediul din Calea Timișorți se fac plățile la zi numai la depunătorii pentru datele anunțate prin ziarul „Adevărul”.

● Întrucât unii depunători nu și-au ridicat sumele câștigate (restanțieri), SABA a organizat o casierie în calea A. Vlaicu Bloc 12 (fost magazin a firmei SAN) și-i roagă să se prezinte urgent pentru încasarea acestor bani începând cu data de 30.03.94. Se consideră restanțieri depunătorii care trebuiau să-și ridice sumele în lunile ianuarie, februarie și cei din perioada 1-29 martie a.c.

Program: 9-17,00

● Datorită aglomerațiilor la casierie de la SABA în zilele de 27 și 28 martie a.c. nu s-a putut efectua tragerea zilnică la tombola SABA. Această extragere se va organiza în 31 martie 1994.

● Au ieșit câștigătoare, la tombola din 18. 03. 1994, numerele: 2976421; 2985748; 2976593; 2985089; 2978593; 2987239.

**Lista de plăți pentru ziua de 1.04.1994**  
**VARIANTA I**  
 Program casierie orele: 8,00-20,00

**CASA 1**

2338377, 2338378, 2338379, 2338380, 2338381, 2338382, 2338383, 2338384, 2338385, 2338386, 2338387, 2338388, 2338389, 2338390, 2338391, 2338392, 2338393, 2484050, 2484093, 2484094, 2484095, 2484096, 2484097, 2484098, 2484099, 2484100, 2484242, 2484243, 2484244, 2484245, 2484246, 2484247, 2484248, 2484249, 2484250, 2484668, 2484669, 2484670, 2484671, 2484672, 2484673, 2484674, 2484675, 2484676, 2484677, 2484678, 2484679, 2484680, 2484681, 2484682, 2484683, 2484684, 2484685, 2484686, 2484687, 2484688, 2484689, 2484690, 2484691, 2484692, 2484693, 2484694, 2484695, 2484696, 2484697, 2484698, 2484699, 2484700, 2485032, 2485033, 2485034, 2485035, 2485036, 2485037, 2485038, 2485039, 2485040, 2485041, 2485043, 2485044, 2485045, 2485046, 2485047, 2485048, 2485049, 2485050, 2485076, 2485077.

**CASA 2**

2485078, 2485079, 2485080, 2485081, 2485082, 2485083, 2485084, 2485085, 2485086, 2485087, 2485088, 2485089, 2485090, 2485091, 2485092, 2485093, 2485094, 2485095, 2485096, 2485097, 2485098, 2485099, 2485100, 2485309, 2485310, 2485311, 2485312, 2485313, 2485314, 2485315, 2485316, 2485317, 2485318, 2485319, 2485320, 2485321, 2485322, 2485323, 2485324, 2485325, 2485326, 2485327, 2485328, 2485329, 2485330, 2485331, 2485332, 2485333, 2485334, 2485335, 2485336, 2485337, 2485338, 2485339, 2485340, 2485341, 2485342, 2485343, 2485344, 2485345, 2485346, 2485347, 2485348, 2485349, 2485350, 2485351, 2485352, 2485353, 2485354, 2485355, 2485356, 2485357, 2485358, 2485359, 2485360, 2485361, 2485362, 2485363, 2485364, 2485365, 2485366, 2485367, 2485368, 2485369, 2485370, 2485371, 2485372, 2485373, 2485374, 2485375, 2485376, 2485377, 2485378, 2485379.

**Lista de plăți pentru ziua de 1.04.1994**  
**VARIANTA II**  
 Program casierie orele: 8,00-20,00

**CASA 1**

2059693, 2181213, 2181214, 2181215, 2181216, 2181217, 2181218, 2181219, 2181220, 2181221, 2181222, 2181223, 2181224, 2181225, 2181226, 2181227, 2181228, 2181229, 2181230, 2181231, 2181553, 2181554, 2182347, 2182348, 2182349, 2182350, 2183284, 2183285, 2183286, 2183287, 2183288, 2183289, 2183290, 2183291, 2183292, 2183293, 2183294, 2183295, 2183296, 2183297, 2183298, 2183299, 2183300, 2183367, 2183368, 2183369, 2183370, 2183371, 2183372, 2183373, 2183374, 2183375, 2183376, 2183377, 2183378, 2183379.

**CASA 2**

2183380, 2183381, 2183382, 2183383, 2183384, 2183385, 2183386, 2183387, 2183388, 2183389, 2183390, 2183391, 2183392, 2183393, 2183394, 2183395, 2183396, 2183397, 2183399, 2183400, 2183465, 2183466, 2183467, 2183468, 2183469, 2183470, 2183471, 2183472, 2183473, 2183475, 2183476, 2183477, 2183478, 2183479, 2183480, 2183481, 2183482, 2183483, 2183484, 2183485, 2183486, 2183487, 2183488, 2183489, 2183490, 2183491, 2183492, 2183493, 2183494, 2183495, 2183496, 2183497, 2183498, 2183499, 2183500, 2183601.

**CASA 3**

2183602, 2183603, 2183604, 2183605, 2183606, 2183607, 2183608, 2183609, 2183610, 2183611, 2183612, 2183613, 2183614, 2183615, 2183616, 2183617, 2183618, 2183619, 2183620, 2183621, 2183622, 2183623, 2183624, 2183625, 2183626, 2183627, 2183628, 2183629, 2183630, 2183631, 2183632, 2183633, 2183634, 2183635, 2183636, 2183637, 2183638, 2183639, 2183640, 2183641, 2183642, 2183643, 2183644, 2183645, 2183646, 2183647, 2183648, 2183649, 2183650, 2183651, 2183652, 2183653, 2183654, 2183655, 2183656, 2183657, 2183658, 2183659, 2183660, 2183661, 2183662, 2183663, 2183664, 2183665, 2183666, 2183667, 2183668, 2183669, 2183670, 2183671, 2183672, 2183673, 2183674, 2183675, 2183676, 2183677, 2183678, 2183679, 2183680, 2183681, 2183682, 2183683, 2183684, 2183685, 2183686, 2183687, 2183688, 2183689, 2183690, 2183691, 2183692, 2183693, 2183694, 2183695, 2183696, 2183697, 2183698, 2183699, 2183700, 2183701, 2183702, 2183703, 2183704, 2183705, 2183706, 2183707, 2183708, 2183709, 2183710, 2183711, 2183712, 2183713, 2183714, 2183715, 2183716, 2183717, 2183718, 2183719, 2183720, 2183721, 2183722, 2183723, 2183724, 2183725, 2183726, 2183727.

**Lista de plăți pentru ziua de 1.04.1994**  
**VARIANTA III**  
 Program casierie orele: 8,00-20,00

**CASA I**

2046333, 2046334, 2046335, 2046336, 2046337, 2046338, 2046339, 2046340, 2046341, 2046342, 2046343, 2046344, 2046345, 2046346, 2046347, 2046348, 2046349, 2046350, 2046570, 2046571, 2046572, 2046573, 2046574, 2046575, 2046576, 2046577, 2046578, 2046579, 2046580, 2046581, 2046582, 2046583, 2046584, 2046585, 2046586, 2046587, 2046588, 2046589, 2046590, 2046801, 2046802, 2046803, 2046804, 2046805, 2046806, 2046807, 2046808, 2046809, 2046810, 2046811, 2046812, 2309261, 2309262, 2309263, 2309264, 2309265, 2309266, 2309267, 2309268, 2309269, 2309270, 2309271, 2309272, 2309273, 2309274, 2309275, 2309276, 2309277, 2309278, 2309279, 2309280, 2309281, 2309282, 2309283, 2309284, 2309285, 2309286, 2309287, 2309288, 2309289, 2309290, 2309291, 2309292, 2309293, 2309294, 2309295, 2309296, 2309297, 2309298, 2309299, 2309300, 2309301, 2309302, 2309303, 2309304, 2309305, 2309306, 2309307, 2309308, 2309309, 2309310, 2309311, 2309312, 2309313, 2309314, 2309315, 2309316, 2309317, 2309318, 2309319, 2309320, 2309321, 2309322, 2309323, 2309324, 2309325, 2309326, 2309327, 2309328, 2309329, 2309330, 2309331, 2309332, 2309333, 2309334, 2309335, 2309336, 2309337, 2309338, 2309339, 2309340, 2309341, 2309342, 2309343, 2309344, 2309345, 2309346, 2309347, 2309348, 2309349, 2309350, 2309351, 2309352, 2309353, 2309354, 2309355, 2309356, 2309357, 2309358, 2309359, 2309360, 2309361, 2309362, 2309363, 2309364, 2309365, 2309366, 2309367, 2309368, 2309369, 2309370, 2309371, 2309372, 2309373, 2309374, 2309375, 2309376, 2309377, 2309378, 2309379, 2309380, 2309381, 2309382, 2309383, 2309384, 2309385, 2309386, 2309387, 2309388, 2309389, 2309390, 2309391, 2309392, 2309393, 2309394, 2309395, 2309396, 2309397, 2309398, 2309399, 2309400, 2309401, 2309402, 2309403, 2309404, 2309405, 2309406, 2309407, 2309408, 2309409, 2309410, 2309411, 2309412, 2309413, 2309414, 2309415, 2309416, 2309417, 2309418, 2309419, 2309420, 2309421, 2309422, 2309423, 2309424, 2309425, 2309426, 2309427, 2309428, 2309429, 2309430, 2309431, 2309432, 2309433, 2309434, 2309435, 2309436, 2309437, 2309438, 2309439, 2309440, 2309441, 2309442, 2309443, 2309444, 2309445, 2309446, 2309447, 2309448, 2309449, 2309450, 2309451, 2309452, 2309453, 2309454, 2309455, 2309456, 2309457, 2309458, 2309459, 2309460, 2309461, 2309462, 2309463, 2309464, 2309465, 2309466, 2309467, 2309468, 2309469, 2309470, 2309471, 2309472, 2309473, 2309474, 2309475, 2309476, 2309477, 2309478, 2309479, 2309480, 2309481, 2309482, 2309483, 2309484, 2309485, 2309486, 2309487, 2309488, 2309489, 2309490, 2309491, 2309492, 2309493, 2309494, 2309495, 2309496, 2309497, 2309498, 2309499, 2309500, 2309501, 2309502, 2309503, 2309504, 2309505, 2309506, 2309507, 2309508, 2309509, 2309510, 2309511, 2309512, 2309513, 2309514, 2309515, 2309516, 2309517, 2309518, 2309519, 2309520, 2309521, 2309522, 2309523, 2309524, 2309525, 2309526, 2309527, 2309528, 2309529, 2309530, 2309531, 2309532, 2309533, 2309534, 2309535, 2309536, 2309537, 2309538, 2309539, 2309540, 2309541, 2309542, 2309543, 2309544, 2309545, 2309546, 2309547, 2309548, 2309549, 2309550, 2309551, 2309552, 2309553, 2309554, 2309555, 2309556, 2309557, 2309558, 2309559, 2309560, 2309561, 2309562, 2309563, 2309564, 2309565, 2309566, 2309567, 2309568, 2309569, 2309570, 2309571, 2309572, 2309573, 2309574, 2309575, 2309576, 2309577, 2309578, 2309579, 2309580, 2309581, 2309582, 2309583, 2309584, 2309585, 2309586, 2309587, 2309588, 2309589, 2309590, 2309591, 2309592, 2309593, 2309594, 2309595, 2309596, 2309597, 2309598, 2309599, 2309600, 2309601, 2309602, 2309603, 2309604, 2309605, 2309606, 2309607, 2309608, 2309609, 2309610, 2309611, 2309612, 2309613, 2309614, 2309615, 2309616, 2309617, 2309618, 2309619, 2309620, 2309621, 2309622, 2309623, 2309624, 2309625, 2309626, 2309627, 2309628, 2309629, 2309630, 2309631, 2309632, 2309633, 2309634, 2309635, 2309636, 2309637, 2309638, 2309639, 2309640, 2309641, 2309642, 2309643, 23